

KIPU 25

El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana

Julio – Diciembre
1995

KIPU 25

el mundo indígena en la
prensa ecuatoriana

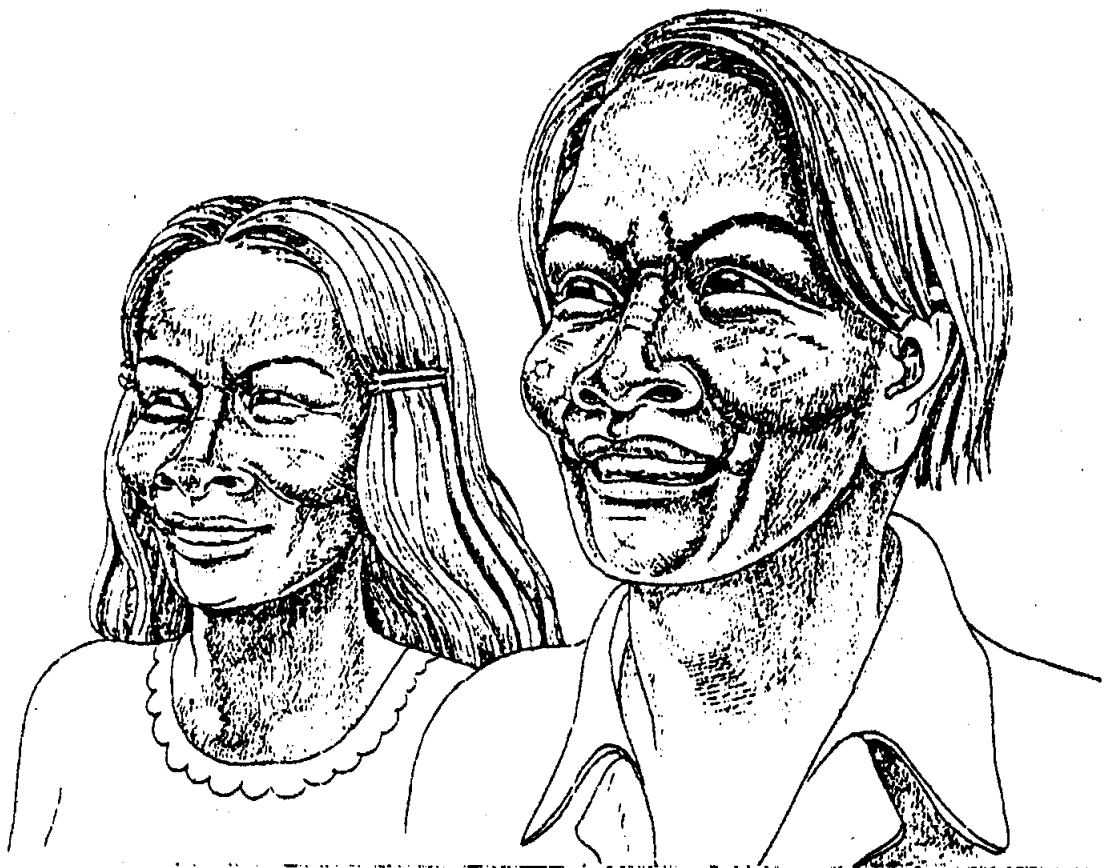
Segundo E. Moreno Yáñez



**Julio - Diciembre
1995**

JULIO

KIPU 25



Ellorenod
Quito, Jul. 1996

Com. COMERCIO
Univ. UNIVERSO
Hoy HOY
Tel. TELEGRAFO
Exp. EXPRESO
L.H. LA HORA
U. Not. ULTIMAS NOTICIAS
Sup. SUPLEMENTO
Fila. Jov. FAMILIA- JOVENES
Rev. REVISTA
Rev. Dom. REVISTA DOMINGO

ABYA-YALA

EDICIONES ABYA-YALA PONE A DISPOSICION DEL PUBLICO
Y DE SUS CLIENTES LAS PUBLICACIONES PERIODICAS:

- * MUJER Y FAMILIA 1995
- * NINEZ 1995
- * JUVENTUD 1995

ESTAS SON RECC PILACIONES DE LA PRENSA ECUATORIANA.

Tsáchilas y turismo

U. Nat-07-3-95

Santo Domingo es un rincón productivo y hospitalario que ha logrado proyectar su personalidad gracias a los tsáchilas.

La etnia tsáchila, el paisaje espléndido justifican el gran atractivo turístico. Es un pueblo que resume dos grandes virtudes: pueblo palpitante y naturaleza generosa.

Los más asiduos visitantes de Santo Domingo y sus poblados rurales son los europeos y norteamericanos.

La comunidad de los tsáchilas, habitantes ancestrales de la zona, tiene fama internacional por sus características únicas. Ellos han logrado atraer a verdaderas personalidades mundiales que han acudido a Santo Domingo para buscar alternativas para su salud en la medicina vegetal.

En la actualidad, Nicanor Calazacón es el gobernador de los tsáchilas. Tiene 37 años y luego de una etapa de transición en la que peligró su cargo, a momento ha logrado estabilizarse y así, los tsáchilas se desenvuelven en paz.

Los tsáchilas tienen asentado su territorio en el kilómetro siete de la vía a Quevedo. Este territorio está dividido en ocho comunidades: Chigüilpe, Congoná, Naranjos, Tanuaza, Napali, Peripa, Poste y Búa.

Uno de los sitios de gran riqueza artística, en la comunidad tsáchila es el museo etnográfico, que tiene a su cargo proyectar la existencia de una cultura milenaria con identidad propia y costumbres. El presidente del museo etnográfico tsáchila es Augusto Calazacón, quien ha logrado darle una imagen y organización a ese centro.

Los tsáchilas han vivido las fiestas de Santo

Domingo -que culminan hoy- con el derecho de quienes son los auténticos herederos de una etnia histórica y se han integrado a la vida urbana, sin perder sus costumbres y tradiciones.

El río Chigüilpe atraviesa el territorio tsáchila y concretamente el museo etnográfico. El paso por este territorio tiene playas hermosas y eso le ha convertido en un lugar de baño, para los que se deciden a hacer turismo recreativo.

Augusto Calazacón solicita que se destierre el nombre de colorados a su tribu. Ellos son los tsáchilas y el nombre que equivocadamente ha sido difundido es un "calificativo que los mestizos blancos acostumbran a llamar a los miembros de su tribu, por el hecho de llevar el peinado características de color rojo.

Tsáchila, que significa "verdadera gente" es el nombre étnico que les define por historia.

Este lunes, los tsáchilas culminan su programa de fiestas con la presentación de danza típica, coreografía sobre Shamanismo y la vida matrimonial; demostración de baño turco natural del medio.

La semana anterior estuvo en Santo Domingo de los Colorados Santiago Cabezas, cultor de la música folclórica. Como principal del grupo folclórico "Capari Cani" (Grito de Libertad), que triunfa en los Estados Unidos, él intenta rescatar lo mejor de las expresiones musicales de los tsáchilas para llevarlas al segundo CD.

Capari Cani está integrado por ecuatorianos y su presencia en Santo Domingo habla de la proyección internacional que tiene el territorio tsáchila.



Texaco reparará daños en Amazonía

Hoy-01-3-95

Una empresa suiza ejecutará el plan de reparación ambiental en la Amazonía ecuatoriana, según un acuerdo suscrito entre la compañía petrolera Texaco y el Gobierno.

La empresa Woodward Clyde, de origen suizo, ganó un concurso que convocó la transnacional petrolera en Estados Unidos

Voceros de Texaco en Ecuador, informaron que ambas firmas están definiendo los estudios previos que requerirán para fijar cuando comenzarán las labores de reparación ambiental.

A principios de julio llegaron a Ecuador 10 técnicos de la Woodward Clyde para evaluar el plan de trabajo y su ejecución, pues aspiran a comenzar las obras de reparación a fines

de julio. Los trabajos tomarán alrededor de un año.

El subsecretario de Medio Ambiente del Ministerio de Energía, Geovani Rosales, declaró que la Woodward Clyde conoce las aspiraciones del gobierno ecuatoriano en torno a la reparación de daño ambientales, tanto en la parte física como en el aspecto social.

Rosales señaló que el control de las tareas de reparación

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

física, por parte del gobierno, estarán a cargo de la Dirección Nacional de Hidrocarburos, que se basa en los parámetros establecidos por la Agencia de Protección de Estados Unidos. Una representante de la organización local de protección del medio ambiente Acción Ecológica sugirió la necesidad de efectuar un inventario para precisar el número de derrames, que piscinas fueron abiertas por Texaco y cuantas fueron tapadas por Petróleos de Ecuador (Petroecuador) y esa empresa antes de 1990.

Estudios oficiales indican que desde 1972 se derramaron en la Amazonía ecuatoriana unos 450.000 barriles de petróleo. Texaco terminó sus contratos en Ecuador en 1992, luego de 20 años de labores, durante los cuales "destruyó el medio

ambiente amazónico" y afectó la salud de los habitantes de esa región, según denuncia ecologista e indígenas de la zona.

Para determinar las responsabilidades de la empresa el Gobierno y Texaco contrataron una auditoría que determinó que la transnacional debía pagar al estado ecuatoriano 13 millones de dólares por daños ecológicos, deterioro de maquinaria e impuestos pendientes.

Ninguna de las partes aceptó el acuerdo y el gobierno de Ecuador consideró que el monto de esa cifra era "muy pequeño".

A fines de 1993 indígenas ecuatorianos, residentes en la Amazonía, presentaron una demanda judicial contra Texaco ante una corte de Nueva York, donde se encuentra la sede de esa petrolera.

Los indígenas exigieron una indemnización de 1.500 millones de dólares por los daños al ambiente y a la salud de la población.

Según denunciaron, la empresa usó en Ecuador "tecnología inadecuada y derramó crudo y elementos químicos cancerígenos en ríos y suelos amazónicos".

Paulina Garzón, portavoz de Acción Ecológica, participó en una reunión de accionistas de Texaco, el 9 de mayo en Estados Unidos, donde denunció los daños ambientales causados por la empresa a lo largo de sus años de actividad en Ecuador.

El representante de la transnacional en Ecuador, Rodrigo Pérez, dijo que la demanda de los indígenas es ajena al acuerdo. (IPS)

La Fiesta del Sol

El 22 de junio de 1995

El 22 de junio se celebró en la parroquia de Cacha, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, la Fiesta del Sol, celebración que tiene singular importancia para esta comunidad indígena.

Hace 5 décadas, padres e hijos, en una singular ceremonia ritual religioso de Inti Raimi o Inti Huatai, cumplen un designio, una profecía de sus antepasados, de sus abuelos: "en la mitad de la noche apareció nuevamente el taita Inti, el padre Sol".

El Inti Huatai es una ceremonia de "atraer" nuevamente la fuerza, la espiritualidad del padre Sol hacia nosotros.

Inti significa Sol y Huatai o Huatana es "amarrar o enlazar o nuevamente recibir", es decir, atraer nuevamente todo el valor, toda la potencialidad, toda la energía del padre Sol en estas fechas; en estos días, el Sol ha viajado hacia el máximo norte y hoy está en ese lugar, por

eso se produce el verano en esos países, tiene varios grados del equinoccio hacia el norte, entonces "amarramos y enlazamos nuestra espiritualidad para nuevamente atraer al Sol hasta el sitio de origen, del equinoccio", es la explicación de la tradición que da el yachac Alberto Taxo.

Día importante de la cosmovisión indígena o de la astronomía indígena; se debe también al inicio del "Solsticio", al celebrar el Inti-Huatai la familia real Duchicela hizo la presentación de la nueva generación de la familia real.

Diez mil habitantes de 26 comunidades de la histórica y cultural parroquia Cacha recibieron el jueves 22 de junio a la generación XXIX de los reyes Duchicela.

La historia de esta parroquia se remonta años antes de la invasión, cuando nuestro territorio estaba formado por dos naciones: Quitus en la Sierra y Cara en la Costa, grupos que se unieron y que disputaban territorios con los Puruhá en la se-

Sol

rranía sur.

En 1980, Cacha se incorporó como parroquia, la primera comunidad indígena en la República del Ecuador. Son personas ejemplares,

trabajadoras, luchadoras y orgullosas de ser indígenas cachenses. Es un pueblo que cree en la educación bilingüe y el progreso cultural sin dejar sus manifestaciones tradicionales.

La paz llegó a esta región cuando la hija del Shyri Cara contrajo matrimonio con el hijo de Condorazo Duchicela, cuyo hijo Shyri Autochi Duchicela XIII reinaba cuando el inca Túpac Yupanqui inició la invasión del Reino de Quito.

Cacha es el área de montaña que se destaca arriba del pueblo de

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Yuruques, Rio Tamba, donde existe formas geológicas. Las faldas del Shuyuc, la llanura de Lanlancaj, el hilo caprihoso del Chibunga. En este valle se asentaron los reyes Duchicela.

Los incas conquistaron a los Cañaris por la región cuencana y pretendieron ascender hasta la región de los shyris de Quito, liderados por el Shyri Hualcopo XIV, hijo de Autachi. La resistencia duró 12 años, pero al final vencieron los incas. La Confederación Quito-Cara es liderada por Cacha, décimo quinto Shyri, pero la consolidación del imperio se logró cuando el Inca Huayna Cápac se casó con Paccha Shyri XVI.

Resultado de ese matrimonio nace el rey Atahualpa, quien a la muerte de Huayna Cápac hereda la parte norte del imperio, mientras que Huáscar se posesionó de la parte Sur. Esta división produjo descontento entre los habitantes del imperio y luego de largas batallas Atahualpa venció y se coronó soberano del Tahuantinsuyo. Esta victoria se truncó por la invasión española, de la que fue víctima nuestro Inca, quien murió en manos de Francisco Pizarro.

Uno de los hijos de Atahualpa, Inca Shyri Roca XXII se refugió en las montañas de Cacha. El 12 de julio de 1891, en la parroquia

Yuruques nace Luis Felipe Huaraca Duchicela, descendiente del rey Martín Huaraca y la emperatriz del Tahuantinsuyo. Tomasa Duchicela XXV, descendiente directa de Atahualpa según consta en la partida bautismal del archivo de la Dinastía de los Duchicela.

Huérfano de padres, a la edad de

12 años, Luis Felipe Huaraca Duchicela sale a Europa y Estados Unidos a completar sus estudios y regresa a radicarse en Guayaquil en 1918.

Durante su vida se caracterizó por el respeto y profundo amor a su terruño y las tradiciones de su raza, lo que determinó que el gobierno y especialmente quienes han querido mantener la vida y la sangre de los valores Shyris le expresan su consideración. La preocupación de la generación de los Duchicela XVII fue dotar a las próximas generaciones de Inca-Shyris de la más sobria formación social, política y académica. (Wilson Chamorro)

Ritos pretenden rescatar las raíces étnicas

Ceremonia del Inti Huatai se cumple al norte de Chile, Bolivia, Perú-Machupigcho- y ahora en toda la serranía del Ecu-

ador, también se celebra al norte de Argentina y en todos los lugares sagrados como Cacha. En Cacha se inició el 21 y culminó el 24 en la comunidad de Quilajaló en Salcedo provincia de Cotopaxi.

Luis Felipe Duchicela, secretario de Asuntos Indígenas y Minorías Étnicas, pretende hacer surgir nuevamente esta ceremonia, los actos de las religiones Católica y Evangélica han sustituido varias costumbres indígenas, por ello espera rescatar estas ceremonias y fomentar las costumbres donde se hallan nuestras raíces étnicas.

Luis Felipe Duchicela, secretario de Asuntos Indígenas y Minorías Étnicas, pretende hacer surgir nuevamente esta ceremonia, los actos de las religiones Católica y Evangélica han sustituido varias costumbres indígenas, por ello espera rescatar estas ceremonias y fomentar las costumbres donde se hallan nuestras raíces étnicas.

Luis Felipe Duchicela XXVIII ostenta los mismos títulos de su abuelo y sus antepasados. Es noble, dentro de nuestro indigenado, Duchicela XXVIII puede considerarse noble, sin embargo, él ha expresado que lo principal es sentirse orgulloso de ser indio, de pertenecer a este pueblo indígena con todos los valores que hasta la presente fecha subsisten.

A través de los siglos se ha logrado mantener esa Dinastía en la comunidad legendaria de Cacha. Los hermanos Luis Felipe Atahualpa y Jorge Alberto Duchicela transmitieron a sus hijos la Dinastía Duchicela XXIX.

Cuatro nuevos Duchicelas

Com. 07. 8. 95
A los 45 años se celebra una ceremonia de presentación e iniciación. Nueve niños serán investidos en 1997. Se rescata una ancestral costumbre

Riobamba, Ecuador

Los yachacs (sabios) supieron que la fecha había llegado. Los espíritus, reunidos en torno al fuego sagrado, escogieron el 22 de junio para el rito ancestral. Cacha, milenaria parroquia rural de Riobamba, fue escenario de la ceremonia de la nobleza indígena: la presentación e iniciación de cuatro jóvenes Duchicela de la dinastía XXIX.

Shira y Sacha, hijas del rey Cacha, Luis Felipe Duchicela XX-

VIII, y Autachi e Imasuma, hijos de su hermano Jorge Autachi, ingresaron oficialmente a la comunidad y fueron reconocidos como herederos.

Los cuatro, comprendidos entre diez y 17 años, cumplen con el promedio establecido por la costumbre ceremonial para participar en el rito. Esperan su turno nueve niños más, cuatro tendrán una idéntica ceremonia en 1997.

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

El evento concitó la atención de los 15.000 indígenas que habitan Cacha, a los 45 años de la última ceremonia.

La semana elegida fue, precisamente, la del Inti Raymi. El espectáculo, histórico e insólito a la vez, recorrió el origen Duchicela, base esencial de la nación Puruhá y del Reino de Quito. La última trinchera contra el imperio inca y luego contra la conquista española.

Cacha está considerada como la comunidad mejor organizada de Chimborazo y esto fue evidente durante el rito. El rey, la Federación de Cabildos de Cacha (Fecaipa), el Consejo de Ancianos y la Tenencia Política cuidaron cada detalle.

Los yachacs Alberto Taxo, de las comunidades indígenas de Cotopaxi, y Marcelino Chumbi, shuar de Morona Santiago, presidieron la ceremonia.

Ellos supieron con antelación que el acto debía cumplirse en

esa fecha. Un día antes, la magia de la sabiduría indígena y el espíritu de Pachacamac avivaron el fuego sagrado que alumbró toda la noche, protegido por los guardianes invisibles, dijo Taxo.

La plaza central de Cacha fue el sitio escogido. Los cuatro jóvenes llegaron con el estandarte de los Duchicela, por la calle de honor formada por los indígenas.

Junto a sus padres saludaron al pueblo y pasaron a manos de los yachacs. El ritual, frente al fuego, tuvo palabras míticas, alabanzas al dios Inti, flores, chicha y agua.

Una estera extendida sobre el piso contenía la vestimenta que cada joven debía exhibir. Los miembros del Consejo de Ancianos, hombres y mujeres, se encargaron de vestirlos mientras les daban consejos.

Alrededor de la llama se congregó la familia Duchicela e indígenas de Cacha, en medio de un círculo de piedra, mientras el fuego sacro consumía maderos

sólidos.

Cada objeto tiene significado. La piedra, por ejemplo, es considerada la base de todo lo que existe, y el fuego, una parte del dios Inti presente en cada ser como dador de la vida.

"Movimiento, energía y calor provienen de la fuerza del fuego y por eso la muerte se produce cuando este ha desaparecido. Los jóvenes Duchicela, a través de la ceremonia, recibieron la fuerza y la energía del Inti", explicó el sabio.

Tal vez el momento más emotivo del acto fue cuando, con reverencia, los jóvenes se inclinaron ante sus padres, Luis Felipe y Jorge Autachi, para recibir su bendición y consejo.

Culminó con el himno a Cacha, aplausos y el almuerzo comunitario para dar gracias al Inti y al Dios de todos los dioses por la vida y por presenciar una de las más grandes tradiciones del pueblo Cacha.

Los huaos quieren un avión

Com. 07.9.95
23 comunidades apuestan por su salud e integridad. Piden que las cinco petroleras que operan en la zona aporten. Los turistas pagarán USD 20.

Puyo, Ecuador

La etnia huaorani lucha por asegurar su supervivencia. La aviación médica es uno de los 11 puntos que plantea para lograr su objetivo.

Cinco compañías petroleras que trabajan en su territorio, en el centro-sur del Napo y norte de Pastaza, están convocadas para ayudar económicamente.

El primer paso es adquirir una avioneta que cuesta 518.906 dólares, unos 1.359 millones de sucres, para que cubra el servicio de ambulancia aérea.

"La falta de asistencia médica oportuna en nuestros centros ha ocasionado varias muertes y por causas que tienen remedio; por ejemplo, la mordedura de serpientes", dice Armando Boya, presidente de la Organización de Nacionalidades Huaorani de la Amazonia Ecuatoriana (ONHAE).

La avioneta cumpliría una misión vital: atender exclusivamente a 1.400 aborígenes -también denominados huaos- que integran la comunidad.

Hay un Programa de Ambulancia Aérea en la Amazonia, pero no cubre las necesidades de los huaos, explica Boya.

avión

El Tercer Congreso de la Nacionalidad Huaorani, en Tihueno, trató con prioridad el tema, entre los otros que se reseñan a continuación.

"Pedimos que el Ministerio de Salud nos dé centros de salud equipados para cada comunidad y que quienes estén a cargo sean de la misma etnia, con capacitación del portafolio y reconocimiento estatal".

Los huaos creen en su constitución y capacidad. En 1987 nació la ONHAE como una organización independiente y autónoma, para trabajar por los intereses indígenas.

Boya, tras ser elegido presidente de la organización para

CONTINUA ►

CONTINUACIÓN ►

los próximos tres años, convocó a los representantes de las cinco empresas petroleras que operan en su territorio: Maxus Ecuador Inc, Elf, Petroproducción, Oryx y Arco.

A la cita, a la que acudieron también los representantes de las 23 comunidades huaorani, solo llegaron los directivos de la Maxus y la Oryx. El tema tratado fue conciso: ayuda económica para comprar la avioneta. Pero la decisión del congreso de la etnia fue más contundente: "las cinco empresas deben aportar para la creación de la aviación huaorani".

Exigen un acuerdo previo con la organización y comunidades involucradas para la realización de prospecciones sísmicas exploratorias en sus territorios.

Las petroleras deberán aportar 45.000 dólares para financiar la delimitación definitiva de su reserva territorial.

Solicitan apoyo de los diputados Vinicio Veloz (Pastaza) y Estuardo Hidalgo (Napo) para la dotación de 21 radios de transmisión y dos GPS (aparatos para ubicar coordenadas) que serán instalados en todos los asentamientos huaos.

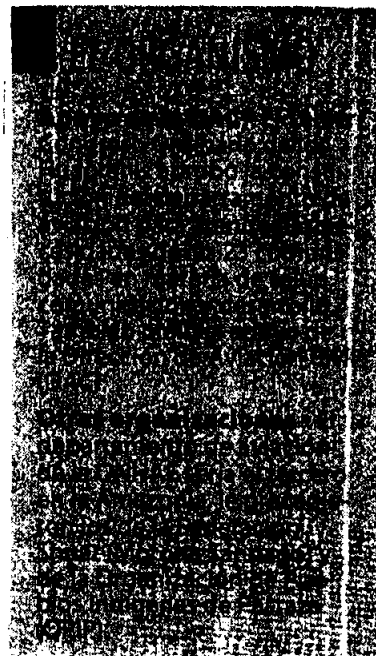
También son previsivos. Plantean que las petroleras que se integren a su reserva establezcan un acuerdo que comprenda, entre otras cosas, el desarrollo de trabajos comunitarios y la contribución de un fondo, no cuantificado, para fortalecer a la ONHAE.

Y, claro exigentes. Pediremos al Gobierno la participación

directa de la ONHAE, en porcentajes no determinados, de los recursos que genera la explotación petrolera en territorio huaorani, dice Boya.

Los huaos no se oponen a la actividad turística si se la realiza con planificación y acorde a las necesidades y costumbres de su pueblo. Naturalmente, con condiciones. "Cada turista pagará 20 dólares en favor de la ONHAE, incluso los misioneros, quienes deberán someterse a un estricto control de los militares.

No se olvidan de los jóvenes, "solicitamos becas a nivel medio y superior", sostiene Boya.



Las petroleras analizan apoyo

"El pedido de los huaorani es justo y lo analizaremos en su oportunidad", dice Luis Borja, relacionador comunitario de la petrolera Oryx.

Aclaró que la empresa, adjudicataria del bloque 21, lugar de asentamiento del 50 por ciento de las comunidades huaorani, participó recién en la séptima ronda de licitación petrolera.

"Los trabajos de exploración en ese bloque podrían iniciarse en uno o dos años más. Cuando se inicie esta fase, naturalmente, tendremos que llegar a un acuerdo con la Organización de Nacionalidades Huaorani Amazónicas del Ecuador (ONHAE) y apoyar al desarrollo comunitario, como sucede en el bloque

siete que también es operado por nuestra empresa".

Refiriéndose al pedido económico para la compra de la avioneta, Borja dijo que debe hacérselo a las petroleras que ya están en operación.

El representante de la Maxus que tomó parte en la reunión con los huaos, no dio declaraciones por no ser voz autorizada, pero manifestó que está en vigencia un acuerdo con los indígenas.

Una contribución económica para objetivos diferentes modificaría los puntos contemplados en el Acuerdo de Amistad, Respeto y Apoyo, firmado el 13 de agosto de 1993; además, debería estar sujeto a la aprobación del Gobierno ecuatoriano.



Kipku

Imágenes de la Amazonía ecuatoriana

Hoy... 07. 12. 95

El conocimiento de la Amazonía ha sido siempre conflictivo y lejano para la mayoría de ecuatorianos. Quedan en la memoria colectiva las noticias de las misiones coloniales o la huella casi perdida de aventureros y buscadores de oro. Después, entre penumbras, una historia sórdida que protagonizaron los explotadores del caucho.

Ya en nuestros días, durante los 30 últimos años, la riqueza petrolera cambió los contornos de la zona. Su explotación en el nororiente devastó centenares de hectáreas de bosque y vegetación tropical, provocó derrames de crudo y contaminación, consagró más graves desencuentros con las etnias indígenas, y alentó una colonización amenazante.

Como distanciada referencia a la Amazonía perduran también en las retinas ciudadanas, por un lado, el conflicto de límites con el Perú; en días recientes, los puestos de una geografía desconocida que, de pronto, saltaron como bandera de euforia nacional: Tiwintza, Cueva de los Tayos, Etza... Por otro, una zona, también limítrofe, donde la narcoguerrilla colombiana, la violencia de propietarios privados y la presencia de fuerzas militares han causado desplazamientos de población. Los campesinos a orillas del Putumayo son al final las víctimas de un conflicto todavía no resuelto y en el cual la cuerda se rompió por el lado de un grupo indefenso, sobre el que pesa el sambenito de "guerrilla de finca" por autoinculpación bajo tortura.

Esas imágenes de una Amazonía desconocida para los ecuatorianos podrán no ser iguales gracias a otras imágenes, que nos aproximan a aquella región, de manera más amplia y perdurable. Porque hoy se presenta el libro "Amazonas, imágenes, un portafolio de impresiones de la Amazonía Ecuatoriana" por Pete Oxford y René Bish.

La obra de DINEDICIONES, una estupenda muestra de la calidad gráfica que ha conseguido Imprenta Mariscal, es un hermoso objeto para recrear la vista, un libro con una serie de fotografías a color y textos. Imágenes del bosque tropical, con sus ceibos gigantescos, helechos, bromelias y cactus; con sus inmensas raíces y las palmeras pindo en forma de abanico; con las oropéndolas, las inagotables orquídeas y otras flores o los hongos multiformes.

Por Diego Araujo Sánchez

Imágenes de orugas, mariposas, escarabajos, tarántulas, moscas, arañas e insectos que, en número desconocido, pueblan la selva. Imágenes de ranas, serpientes y caimanes. Imágenes de infinidad de pájaros y aves. Imágenes de mamíferos. Imágenes sobre todo de niños, hombres y mujeres de los pueblos de la Amazonía.

Fotografías y textos son un rico, respetuoso y apasionante testimonio de la selva y los diversos grupos humanos cuya vida depende de ella.

Los autores, en el preámbulo, ponen de relieve la variedad de los hábitat de la cuenca del Amazonas, una de las regiones más ricas en diversidad de fauna y flora del mundo. Pete Oxford es un naturalista y zoólogo británico que vino al Ecuador en 1985. En el bosque amazónico conoció a su esposa René Bish, que se crió en Sudáfrica dentro de una familia de naturalistas. Los dos trabajan, además, como guías de ecoturismo alrededor del mundo, pero tienen su casa en la Amazonía ecuatoriana.

Los ojos de los naturalistas constatan la interdependencia en la cadena de la vida. Y advierten el peligro de desaparición de lo que queda todavía de selva amazónica ecuatoriana. Esos ojos no tienen las deformaciones del especialista que, en algunos casos, olvida al hombre, y las necesidades de una sociedad pobre y subdesarrollada. Por ello aparece la preocupación por conciliar la conservación del hábitat y el desarrollo. En esos afanes, los autores encuentran propuestas prácticas como alternativas para el uso económico equilibrado de la región.

Cuando corrupciones y escándalos atizan el escepticismo entre los ecuatorianos, es alentador contar en el país con una edición tan hermosa para describir una realidad tan poco conocida y que exige la defensa de quienes no han renunciado aún a la esperanza.



Amazonía, indígenas y petróleo

Domingo Paredes Castillo
LH. 07-13-95

La organización de las Naciones Unidas (ONU), proclamó el 10 de diciembre de 1994, el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo. El Ecuador se adhirió a esta declaración que tiene como propósito solucionar los problemas que enfrentan los indígenas, pero el Gobierno ni el Congreso Nacional no han hecho nada para viabilizar la proclama.

Actualmente, las propias nacionalidades indígenas se han hecho cargo de sus propias conquistas para legitimar a corto o largo plazo sus anhelos de autonomía, participación, integridad cultural, etnodesarrollo y territorios. Entre estas conquistas, está el derecho de vivir en

un ambiente sano, principalmente en la Amazonía donde el deterioro ecológico está alcanzando niveles críticos.

Por eso están diciendo basta a las actividades petroleras que, por mil razones, no han respetado la integridad de los pueblos indígenas ni sus ecosistemas. Este es el sentir de la carta enviada por la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana "CONFENIAE", al Gerente de una Compañía petrolera norteamericana el 10 de Mayo de 1995. Le comunican que las organizaciones indígenas están preocupadas por los impactos socioambientales irreversibles que la actividad hidrocarbúrfica genera.

Citan, entre ellos: la deforestación de más de 1 millón de hectáreas; la descarga de más de 16 mil 800 millones de galones de crudo en suelos y aguas; la contaminación del aire por la quema diaria de 2 mi-

llones de metros cúbicos de gas. La lista es larga, cruenta, de impactos que exigen soluciones urgentes.

Y con el fin de evitar nuevos impactos han resuelto prohibir la entrada a las petroleras sin previa autorización de la CONFENIAE, y previa negociaciones justas donde la preservación del medio ambiente sea un factor importante, marcando así un hito de dignidad en la historia de las etnoculturas y de sus luchas por la autodeterminación y el respeto.

Hasta hace poco, las compañías nacionales y extranjeras, provocaban un ecocidio y etnocidio devastadores y sin conciencia.

Ahora tienen que aprender y les toca concertar no solo el apoyo para el etnodesarrollo, sino además, aplicar tecnologías limpias y de punta que mitiguen

Indígenas peruanos no asistirán a una reunión con ecuatorianos

Exp. 07-13-95 LIMA, (EFE).

El pueblo amazónico peruano Aguaruna-Guambiza de la frontera norte no asistirá a la reunión de delegados indígenas de Ecuador y Perú que se realizará en La Paz, para discutir una propuesta en torno al territorio amazónico que se disputan ambos países.

Según manifestó a EFE el delegado del consejo Aguaruna-Guambiza, Shapión Noningo, tanto la parte ecuatoriana (el poblado de Shuar-Achuar) como la parte peruana (Aguaruna-Guambiza) no

han sido consultadas para participar en esta reunión.

Shapión Noningo señaló que ambas partes se encuentran gestionando una reunión que se celebraría en Colombia a mediados de agosto y no en Bolivia.

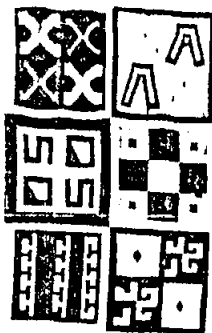
La reunión de representantes indígenas amazónicos de estos poblados se desarrollaría en Bolivia entre el 16 y el 19 de julio, convocado por la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), con sede en Quito, que agrupa a nueve naciones.

Siete shuar a juicio plenario

Están acusados de haber intervenido en una acción de la guerrilla colombiana que mató a 13 soldados y policías del Ecuador.

Com. 07-15-95

Al principio fueron once, luego quedaron en siete y ahora ¿cuántos serán sentenciados cuando termine el juicio penal?



Es el caso de un grupo de indios shuar, nativos del Putumayo, al que se le achaca de haber ayudado a los guerrilleros colombianos en el ataque a una patrulla ecuatoriana de soldados y policías.

CONTINUA ▶

La cuarta sala de la Corte Superior de Quito les llama a juicio plenario para que respondan por el asesinato de siete policías y cuatro militares, que fueron masacrados hace año y medio, en el puesto de Peña Colorada, en la ribera ecuatoriana del río Putumayo.

El auto de apertura a plenario confirma la decisión que en primera instancia dictó el juez penal de Sucumbíos y acoge el dictamen acusatorio del ministro fiscal de Pichincha.

El hecho que motivó el enjuiciamiento penal ocurrió el 16 de diciembre de 1993, cuando un grupo de 150 elementos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) atacaron a una patrulla combinada de soldados y policías ecuatorianos que recorría la zona en un operativo de control fronterizo.

El auto de la cuarta Sala de la Corte Superior de Quito está suscrito por los ministros César Lasso Casares, Fausto Argudo Argudo y Jorge Ortiz.

El delito que se les atribuye a los siete sindicados es el de asesinato, reprimido por el artículo 450 del Código Penal con reclusión mayor extraordinaria de 12 a 16 años.

El tribunal de la Corte Superior concluye que las pruebas procesales establecen graves presunciones de responsabilidad como autores del delito de asesinato en contra de los sindicados Juan Clímaco Cuéllar Lanza, Carlos Enrique Cuéllar Urapari, Harold Herverth Paz Payaguaje, José Otilio Quionayas Chuncangana, Froilán Cuéllar Linares; como cómplice, a la sindicada Carmen Bolaños Mora; y, como encubridor, a Henry Machoa Payaguaje.

Por no existir prueba alguna en su contra, se dicta auto de sobreseimiento definitivo en favor de los sindicados Josué Bastidas Hernández, Alejandro Aguinda Lanza, Demetrio Pianda Machoa y Leonel Aguinda Urapari.

La providencia señala que "si bien los sindicados tratan de tergiversar los hechos y soslayar sus responsabilidades, aduciendo que sus declaraciones presuntivas fueron arrancadas con maltratos físicos, psicológicos y amenazas, no es menos cierto que estas confesiones son acomodaticias y premeditadas".

Agrega que, "los maltratos y lesiones que los sindicados presentaban, han sido propinados y provocados al momento de ser aprehendidos por miembros de una institución distinta de la que procedió a la investigación y ante cuyos funcionarios rindieron sus declaraciones, con la presencia intervención del representante del Ministerio Público, sin coacción moral ni física".

El proceso debe devolverse al juez inferior, es decir, al juez penal del cantón Sucumbíos, para que inicie el juicio plenario en su primera instancia y dicte la sentencia que corresponda.

La segunda se tramitará en uno de los tribunales penales de Pichincha, previo sorteo. Este fallo será definitivo, únicamente susceptible del recurso de casación ante la Sala Penal de la Corte Suprema.

El tribunal y la crítica

La cuarta sala de la Corte Superior de Quito se anticipa a las críticas de su pronunciamiento y agrega un epílogo a la providencia.

"Respecto a las opiniones y pedidos emitidos por diferentes agrupaciones y personas respetables, en defensa de los derechos humanos únicamente de los sindicados, y con el fin de no empañar la imparcialidad y rectitud del presente juzgamiento, la Sala se abstiene de hacer cualquier comentario o disquisición".

Otro acápite refiere algunas consideraciones jurídicas que sirvieron para enriquecer la sana crítica de los jueces.

Cita el enunciado del tratadista ecuatoriano Jorge Zabala Baquerizo sobre el valor procesal de la presunción del delito.

"La presunción no es una prueba en el sentido real o jurídico del concepto.

"No es la presunción la que forma el convencimiento del juez o tribunal sobre la verdad de los hechos, pero constituye la declaración concluyente del juez o tribunal por la que manifiesta que está convencido de la verdad del hecho objeto del proceso, a base de las pruebas indirectas actuadas en el juicio".

Bolivia • Primer encuentro binacional Indígenas del Perú y Ecuador piden la paz

Com. 07. 19. 95 La Paz, Ansa.

Los pueblos indígenas de Perú y Ecuador ratificaron su interés en que ambos países "busquen y desarrollen una paz definitiva" basada en el respeto a los pueblos originarios.

Al término de su primer encuentro binacional, ayer en La Paz, los representantes de Ecuador y Perú firmaron una declaración, que será presentada a sus gobiernos.

En el documento reclaman desterrar "las viejas prácticas coloniales, de defender con carreras armamentistas unos límites fronterizos artificiales y falsos".

La próxima reunión de pueblos indígenas de Ecuador y Perú se efectuará entre el 8 y el 12 de oc-

tubre en Bogotá, Colombia.

Green, de nacionalidad colombiana, presentó a los representantes Edmundo Vargas, de la Confederación de Nacionalidades de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), y a Eusebio Castro, de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana (AIDSESP), a quienes agradeció su sentido de "solidaridad y hermandad" en la búsqueda de acuerdos.

Los dirigentes Vargas y Castro explicaron que los pueblos indígenas Achuar y Shuar, del lado ecuatoriano, y Aguarunas y Huambisa, en el lado peruano, "se vieron gravemente afectados por el conflicto bélico que mantuvieron ambos países a principios de año".

K
I
P
U

Ocho años de última matanza de misioneros

MARCELO GALVEZ Y ELIO ORTEGA

Corresponsales

Univ. 07-23-95

PUYO.- Es un miércoles 22 de julio de 1987 y las autoridades militares de la Brigada de Selva 19 Napo, con asiento en Coca, se dispone al rescate, al último rescate de misioneros y extranjeros muertos en el corazón de la selva por indígenas indómitos que defendían su territorio mientras las empresas petroleras se abrían campo en medio de la espesura verde en busca del oro negro.

Son monseñor Alejandro Labaca Ugarte, español, de la orden de los Capuchinos, y la misionera Inés Arango Velásquez, colombiana, los dos últimos misioneros que dejaron su sangre en tierra de los tagaeri o patas coloradas.

Dos pilotos, 18 soldados y los padres José Miguel Goldáraz y Roque Grández y un helicóptero, el más grande de la brigada, se disponen al rescate. La orden es no disparar un solo tiro y van convencidos de que los tagairis después de la descomunal masacre han huido.

CONTINUA ►

Personal de la Compagnie General de Géophysique (CGG), exploradora francesa de petróleo, que operaba en la zona, se une a la misión. Después de todo son ellos los que han solicitado el concurso del padre Labaca para que los ayude a detener a los auca, mientras sigue el avance de las obras de exploración.

Los cuerpos están clavados con muchas lanzas de chonta de 3,50 metros de longitud, adornadas con plumas de papagayo.

"De lejos parecían un florón los cuerpos masacrados", decía luego el padre Goldáraz. Las lanzas hieren de nuevo al tener que extraerlas para poderlos transportar.

Sesenta y siete heridas u orificios tenía el cuerpo de la misionera religiosa y 160 el de monseñor Labaca. La matanza más descomunal se había producido en el Oriente, felizmente la última desde hace ocho años.

Sus cuerpos descansan ahora en la pequeña iglesia de Nuestra Señora del Carmen, en Coca, bajo el siguiente epitafio: "Dieron su vida por los pueblos indígenas".

Sus orígenes

Los huaorani eran quizás los últimos indígenas en conservar intactos sus orígenes ancestrales después de la conquista española en el siglo XIV, que ocasionó la muerte de un millón de nativos en la parte andina de Sudamérica (Bolivia, Ecuador y Perú).

Los *huao*s estaban apartados del contacto blanco, dormían en los árboles y se los veía completamente desnudos.

Ahora quedan muy pocos en su estado natural primitivo en la cual se distingue al grupo de los Tagairi (en idioma quichua significa pies rojos, por llevarlos pintados con achiote), quienes viven en estado nómada.

Todavía no ha existido un contacto directo con ellos, por el hecho de que se resisten.

Toñampari: Inicio del mundo huaorani

Toñampari, ubicado en el sector nororiental de Pastaza y a 25 minutos de vuelo desde el aeropuerto de Shell, es un sitio donde habitan los nativos huaorani que están acostumbrados a recibir visitas de los extranjeros.

Son de carácter sencillo, humildes y emotivos. La evangelización ha cambiado su carácter rebelde; los jóvenes respetan a sus antepasados, pero quieren un mundo diferente integrándose a la sociedad civil de los blancos.

En esta comunidad vive Awa Filipino, viejo guerrero auca (llamados así antiguamente a los huaorani por su carácter), oriundo de Cononaco. Tiene 60 años y no habla español.

"Antes cuando recién vino, sólo pasaba desnudo, ahora le da vergüenza desnudarse", dice Sebastián, joven nativo de la comunidad.

En Toñampari viven 35 familias con alrededor de 350 habitantes, la más numerosa de la nacionalidad huaorani.

Evangelización, petróleo y muerte

Según relatos de los nativos, los primeros contactos con los huaorani lo iniciaron misioneros evangélicos norteamericanos en 1956.

Realizaron varios viajes en avioneta a esta zona con el ánimo de atraer a los aborígenes. Desde el aire les lanzaban machetes, hachas, picos y les hacían señales de que debían construir una pista.

La pequeña aeronave logró aterrizar en una playa, a 1.300 metros de lo que hoy es Toñampari, a orillas del río Curaray, el 20 de enero de 1956. Bajaron los misioneros: Nat Saint (única mujer), Edward MacCulley, Peter Fleming, James Elliot y Roger Yourderian, quienes al día siguiente aparecieron muertos atravesados por lanzas.

Eguime Enkery, hijo de uno de los sobrevivientes guerreros que intervino en la muerte de los misioneros, dice que su padre le contó que ellos sintieron miedo cuando los evangélicos les empezaron a tomar fotos instantáneas; pensaban que los visitantes extraños eran canibales y se los iban a comer.

En 1958, dos años después de la matanza, parte de los huaorani entraron en contacto con el Instituto Lingüístico de Verano de Estados Unidos, luego de que el Gobierno les otorgó 1.605 kilómetros cuadrados en la zona de protección habitada por los indígenas.

CONTINUACION ►

Víctimas del auge cauchero

Antes de la época evangelizadora los huaorani fueron víctimas del auge cauchero (1880-1920), por las correrías de los productores de caucho que cazaban a los indígenas para venderlos en Manaus (Brasil), Iquito (Perú) y Madre de Tierra (Bolivia), según relata un historiador nativo.

Con la era petrolera, debido al descubrimiento del primer pozo en la Amazonía en 1967, la nacionalidad huaorani sufre una transfiguración definitiva abriéndose una nueva etapa de su historia; varios grupos fueron replegándose ante la presencia de las petroleras.

En 1977 y 1979 murieron siete trabajadores petroleros que realizaban trabajos con detonaciones de dinamita, despertando el miedo de los Tagairi.

La última misión de Mons. Labaca

"Los huaorani son gente buena. Cuidan celosamente su territorio, por eso matan a quienes los invaden", expresaba monseñor Alejandro Labaca, quien había trabajado por la orden Capuchina por varios años en el Aguarico, al Nororiente ecuatoriano.

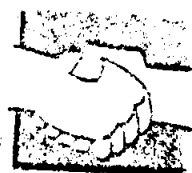
La Iglesia Católica entró en el escenario del pueblo huaorani, a raíz de la época petrolera; el objetivo era ubicar a los últimos huaorani que estaban en estado primitivo: los Tagairi.

Monseñor Labaca y la hermana Inés Arango salieron un 21 de julio de 1987 desde el campamento de la compañía petrolera francesa CGG, ubicado en el bloque 16, para su primer contacto con el pueblo Tagairi cuyo caserío fue descubierto el 10 de abril del mismo año por el sacerdote, a tres kilómetros al Sur del río Tiguino en Pastaza.

Cuando Labaca sobrevoló la zona, acompañado de un huaorani y los pilotos del helicóptero Icaro, ocho indígenas desnudos hicieron señales para que bajarán. Allí les lanzaron machetes, tazas de aluminio, botas de caucho cuando los indígenas observaron los machetes corrieron asustados a esconderse.

El 21 de julio a las 05h30 el helicóptero Icaro parte desde el campamento de la CGG llevando a la religiosa Arango y al religioso, junto con el jefe de la compañía CGG, Francis Roques. Ahí los dejaron junto a varios obsequios para los indios.

Cuando la aeronave volvió al día siguiente al sitio donde habían dejado a los misioneros, el horror se apoderó de ellos. Los cuerpos de Labaca y la madre Arango yacían al pie de una choza atravesados por un total de 227 lanzas de más de tres metros de largo.



Costumbres y situación actual

Con la aplicación del Plan Nacional de Desarrollo (1980-1984) el Gobierno entregó a los huaorani 716.000 hectáreas, bajo el sistema de propiedad comunitaria; sin embargo, se han realizado concesiones a compañías petroleras en estas áreas de protección.

La nacionalidad huaorani se constituye de 3.000 habitantes que viven en un territorio de 612.560 hectáreas en las provincias de Napo y Pastaza. Integran 22 comunidades, 14 en Pastaza y 8 en Napo, agrupados en varias organizaciones. No están incluidos los tagairis, quienes viven en grupos de 100 a 150 personas; son los últimos en estado primitivo.

Los huaorani están divididos en las comunidades de Toñampari -que es la más poblada y desarrollada, ya que cuenta con una escuela y un colegio-, Tihuano, Tzapino, Tigüeño, Quiwado, Tiguiño, Shiripuno y Huahuano, en Pastaza; y Dayuno, Dayuma, Tiputini, Tivacuno, Yasuní y Cononaco, en Napo.

Dentro del territorio huaorani trabajan varias petroleras, entre ellas la Maxus en el bloque 16, y Petrobras, en el 17.

Pocos viejos quedan rezagados al costumbrismo ancestral. En el aspecto político se registran los mayores cambios, la autoridad se ha consolidado y las mujeres han adquirido un papel relevante como intermediarias con la sociedad civil por los matrimonios con los quichuas.

Indígenas de Ecuador y Perú sufren estragos de la guerra

"El impacto de la guerra sobre la población indígena recién se observa, con la presencia de enfermedades nuevas"

Hoy - 07 - 24 - 95

LA PAZ.- Indígenas de Perú y Ecuador reunidos en el marco del Primer encuentro Internacional de Pueblos Indígenas, que concluyó en esta capital, acordaron "preservar la paz entre los pueblos originarios que comparten la región fronteriza de ambas naciones".

La decisión fue adoptada mediante un documento denominado "Pronunciamiento del Primer Encuentro Binacional de los Pueblos Indígenas Amazónicos de Perú y Ecuador", divulgado en La Paz, en cuya elaboración participaron también delegados indígenas de Colombia y Bolivia.

La propuesta fue elaborada por representantes de los pueblos nativos de Ecuador y Perú, con el apoyo de sus hermanos de Colombia y Bolivia, que se reunieron por dos días en La Paz para acordar una fórmula que se presentará a los presidentes Sxtó Durán-Ballén y Alberto Fujimori, explicó el presidente de la Organización Nacional de Indígenas de Colombia (ONIC), Abadio Grein.

Programas de desarrollo integrado

En partes salientes del documento, la etnias ecuatorianas Achuar y Schuar junto a las peruanas Huambisa y Aguaruna, resolvieron solicitar a sus respectivos gobiernos la aplicación de programas de desarrollo integrado para los pueblos indígenas.



Los gobiernos no olvidaron

"El impacto de la guerra sobre la población indígena recién se observa hoy, con la propagación de enfermedades nuevas que están afectando a nuestra población, especialmente a nuestros niños", destaca el documento de los indígenas reunidos en La Paz.

"Después de la guerra los gobiernos nos olvidaron, y ahora nuestras comunidades no gozan de escuelas y postas sanitarias que fueron destruidas durante los enfrentamientos", indica.

Denuncia también que durante la guerra "los gobiernos de Perú y Ecuador alitaron a los indígenas en sus respectivos

ejércitos con el fin de utilizarlos como avanzada y así aprovechar sus conocimientos sobre la selva". Los indígenas reconocieron en el documento que el conflicto bélico que enfrentó a ambas naciones entre enero y febrero pasados "no tiene por qué afectar a los dueños naturales de las regiones". Ambas comunidades manifiestan "su voluntad de trabajo conjunto y pacífico" y exhortan a los gobiernos a que "no los lleven nuevamente a enfrentamientos que atentan contra su unidad".

La población fronteriza pasó a sus amigos como enemigos, por las cruentas batallas (com)



CONTINUA ►

CONTINUACION ►

Los indígenas, con parientes a ambos lados de la frontera peruano ecuatoriana, no pueden visitarse por las restricciones políticas y militares dictadas por el gobierno de Fujimori, afirmó Eusebio Castro, presidente de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva Peruana (AIDI-SEP), durante una reunión.

Las etnias que viven en la frontera en litigio, según la COICA, hablan la misma lengua, son descendientes de un mismo tronco y suman aproximadamente 120.000 personas. (EFE-AFP)

Emergencia económica

HUAQUILLAS.- "El gobierno debe declarar a las ciudades fronterizas en emergencia nacional-económica", dijo ayer el presidente de la Cámara de Comercio de Huaquillas, Angel Jumbo, en la frontera sur.

El pedido es con el afán de que se concreten varias aspiraciones de los pueblos fronterizos, como Macará, Zapotillos, Huaquillas, etc., que son localidades afectadas por el cierre de la frontera durante tras la guerra no declarada con el Perú.

Jumbo, dijo que esa declarato-

ria de emergencia permitirá a los agricultores obtener líneas de crédito del Banco Nacional de Fomento y de la Corporación Financiera Nacional, con intereses convenientes y plazos más amplios.

También han pedido que los sectores fronterizos sean declarados zona franca y de libre comercio, para lo cual, Jumbo recomendó la realización de un estudio sobre el particular por parte del gobierno, que permita delinear las políticas del caso. (GY)

TEL. 25-07-95

Lanzarán obra sobre los Huaorani

"Los Huaorani en la Historia de los Pueblos del Oriente" es el nombre del libro escrito por el padre Miguel Angel Cabodevilla, misionero capuchino y colaborador del Centro de Investigaciones Culturales de la Amazonía Ecuatoriana - CICAME-. La presentación de esta obra será el 25 de julio, a las 18h30, en el auditorio del Centro Cultural Abya-Yala.

Este libro constituye un aporte sustancial al conocimiento de los pueblos más antiguos del Ecuador, al reconocimiento de nosotros mismos y de nuestras raíces.

El autor, como fruto de una copiosa recopilación de antecedentes y testimonios, ha logrado con esta

obra dar cohesión a múltiples noticias históricas y etnográficas dispersas en numerosas publicaciones, consiguiendo una relación descriptiva de la historia Huaorani desde dos vertientes: la documentación escrita que abarca la prehistoria hasta nuestros días y la oral que el mismo pueblo guarda de sus orígenes.

Resaltar su historia es aportar vida, riqueza cultural, conocimientos imprescindibles para resolver algunos de los problemas del presente. Así, cuestiones actuales como el derecho indígena a la tierra oriental, su participación en la riqueza petrolera, la razón para una educación diferenciada, etc., pueden quedar iluminadas si son despejadas con

este aporte.

Abundante material gráfico

Un texto amplio y extenso respaldado de abundante material gráfico y bibliografía. Un estilo literario poco común en estudios de investigación que entretiene e ilustra a la vez, lo hace lectura obligatoria para todos, iniciados o no en la aventura del conocimiento de las etnias indígenas de la Amazonía ecuatoriana.

La obra tiene temas como: recuerdos de los Huaorani, tradiciones naporunas sobre las matanzas del caucho, la lucha por la tierra, los intentos misioneros católicos y evangélicos, la reducción de los Huaorani, etc.

Quichua, el idioma del abuelo



Un intento educativo que ha puesto los ojos en situaciones del próximo siglo

Hoy -07-26-95

Los concursos de poesía en quichua, recitada por niños que se turnan en el uso del pesado sombrero de fieltro, obedecen a la obstinada decisión de los dirigentes saraguros de "seguir viviendo como indios" y al convencimiento de que "si perdemos el idioma, hemos desaparecido del mapa étnico".

En la zona de Saraguro existen 57 escuelas dentro de la jurisdicción de la Dirección de Educación Bilingüe, pero ninguna es realmente bilingüe. La enseñanza es en español y el quichua una asignatura más. Hay unos 100 profesores indígenas, pero no tie-

nen claro lo que deben hacer.

Taita Lucho Bacacela, el anciano fundador de la Federación, recuerda como sucedió que la gente perdió su idioma. "Cuando yo asumí, todos éramos analfabetos", dice. "Entonces decidimos traer las escuelas". Aunque estos planteles no llegaron a llevar a los educandos más allá del tercer grado, sí les inculcaron el desprecio por el quichua.

A mi madre su mamá le prohibió hablar quichua. Mis abuelos hablaban entre ellos, pero se cuidaban de que yo no aprendiera. Crecí con la convic-

CONTINUA ►

ción de que el quichua era idioma de viejos y tenía la aspiración de que algún día sería abuelo para hablarlo", recuerda Polibio.

Lo aprendió en pocas semanas, pero todavía tiene que esforzarse para practicarlo con sus dos hijos, sobre todo cuando su esposa Rosario, de 31 años, está en Ciencia, en la Universidad, estudiando Filosofía.

La Federación ha introducido en la enseñanza primaria un sistema personalizado, adaptación propia de Jean Piaget, Paolo Freire y María Montessori, que denomina "escuelas activas". Explica Delia Quizhpa, graduada



en un normal de Quito que lo que buscan es "más creatividad para afrontar situaciones del siglo XXI y conociendo nuestros valores culturales, una mejor integración a la otra cultura, para respetarnos mutuamente".

Como Rosario, Delia y Polibio, existen en Saraguro un número elevado de universitarios, médicos, antropólogos, veterinarios, zootécnicos, enfermeras, tecnólogos. Ninguno de ellos deja de vestir el pantalón negro hasta las rodillas y poncho, ni ellas los típos y grandes aretes y todos regresan...



1101-26-07-95

"Nosotros seguiremos viviendo como indios"

Por Susana Klinkicht

SARAGURO.- Todos los años, desde que los mestizos vieron la necesidad de congraciarse con los indios, en Saraguro se elegía la Sara Nusta, la reina de maíz. Pero lo hacían en la fecha de la Independencia, que nada tenía que ver.

Por eso, hace cinco años, los indios de la Federación Interprovincial de Indígenas Saraguros (FIIS) decidieron acordarse de sus propias fiestas y llegaron a la conclusión de que tal vez también ellos antes festejaban el Inti Raymi, como los cañaris y tantos otros pueblos latinoamericanos. Y, aunque no estaban seguros, acordaron elegir la Sara Nusta en julio y realizar el Sara Raymi, la fiesta del maíz, en época de cosechas.

Llevaban sus ofrendas de maíz

Este año, sin embargo, no hubo más maíz en la fiesta que el utilizado en hacer la chicha. La culpa la tuvo el párroco, quien, resentido porque la FIIS había incluido en el programa la inauguración de una radioemisora evangélica, se negó a leer la misa de

acción de gracias. "Allá la gente iba cada uno con su ofrenda elaborada de maíz", explica Polibio Chalán, actual presidente de la FIIS.

De los 30.000 saraguros que, según un censo propio, viven en las provincias de Loja y Zamora Chinchipe, ya casi 5.000 son evangélicos, calcula.

"Estoy hablando a bautizados"

Después de una semana de fiesta, de la elección de la Sara Nusta, el concurso de comidas típicas, una mesa redonda sobre las próximas elecciones, certámenes de pintura y poesía en quichua, como todos los domingos a las 11H00, la iglesia de Saraguro está repleta de indios en sus bayetas negras y grandes sombreros blancos. El altar está adornado con escudos de flores hechos por las mujeres y el párroco predica sobre el amor al prójimo. Sin mencionar el descontento por la radio evangélica termina subrayando que "no estoy hablando a jibaros, estoy hablando a bautizados".

Indígenas preservarán paz

Ex 07-27-95

QUITO (EFE)

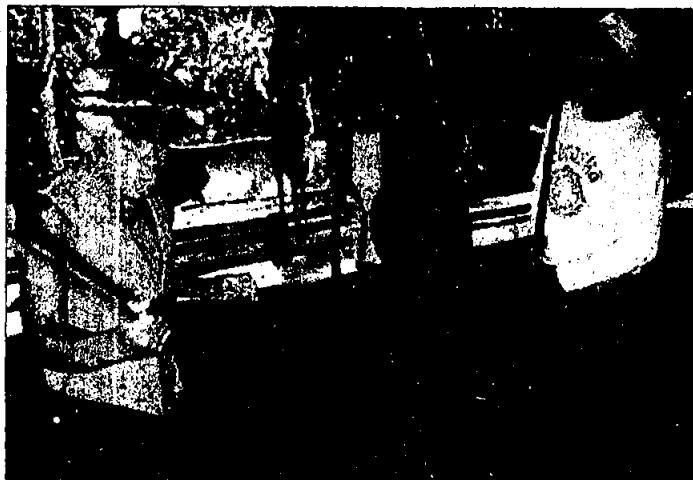
Los indígenas de Ecuador y Perú acordaron preservar la paz entre las poblaciones que comparten la región fronteriza no delimitada, donde se registraron combates entre el 26 de enero y el 28 de febrero pasados, informó el presidente de la Federación Shuar, Felipe Tsenkush.

En el Primer Encuentro Internacional de los pueblos indígenas celebrado en Bolivia la semana pasada, los representantes de Ecuador y Perú elaboraron un documento que los compromete a mantener la paz en la zona amazónica no delimitada entre las dos naciones.

Ese documento, según Tsenkush, se estudiará antes de la reunión de las familias indígenas de Ecuador y Perú, prevista para octubre en Santafé de Bogotá.

Según Tsenkush, el documento contiene diversos proyectos binacionales tendientes a preservar los recursos naturales y mejorar las condiciones de vida de los pobladores de la región fronteriza.

En escrito difundido por la Secretaría Nacional de Comunicación del Estado (SENACOM), de Ecuador,



Los indígenas shuaras insisten en que su propósito es lograr que haya paz entre los dos países.

Tsenkush señaló que después de la confrontación bélica entre los dos países, "las familias Shuar-Anchuar han retornado finalmente a sus casas".

"Esas familias añaden dificultad para realizar tareas agrícolas, de caza y de pesca, porque no conocen con precisión las zonas de las cuales fueron retiradas las minas".

Para Tsenkush, el gobierno de Ecuador, a través del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), así como la Agencia para el Desarrollo (AID), entre otros, "busca mecanismos para contra-

restar estos efectos". Sin embargo, según el gobierno ecuatoriano, el Ejército ha retirado el 95 por ciento de las minas colocadas por causa del conflicto armado con Perú.

Tsenkush añadió que "los varones Shuar-Anchuar, durante el conflicto bélico con Perú, recibieron capacitación y adiestramiento por el Ejército ecuatoriano para la defensa del país, pero al término de la guerra no declarada, no se han concretado sus aspiraciones de continuar como miembros de la Fuerza Especial de Respaldo.

Etnia Shuar aplaude acuerdos de paz

El presidente de la Federación Shuar, Felipe Sencus, a su retorno de la Paz, Bolivia, donde participó en el I Encuentro Internacional de los Pueblos Indígenas, manifestó que los representantes de Perú y Ecuador han acordado preservar la paz entre las poblaciones que comparten la región fronteriza de ambos países.

Señaló que en el encuentro se elaboró un documento que contiene varios puntos de interés para las dos naciones y que será analizado previa la reunión física

de las familias indígenas de Ecuador y Perú, que se realizará en octubre próximo, en Bogotá, Colombia.

Indicó que la reunión servirá para concretar proyectos binacionales como la preservación de los recursos naturales y mejorar las condiciones de vida de los pobladores de la región fronteriza. Señaló que luego de haber terminado la confrontación bélica entre los dos países, las familias Shuar-Ashuar han retornado a sus casas, pero tienen dificultad para realizar tareas agrícolas, de caza y de pesca, porque no conocen con precisión las zonas de las cuales fueron retiradas las minas. T. 07-27-95 Quito • SENACOM

Ayuda de 600 mil dólares para pueblos

Tel. 07-27-95

El Ministerio de Bienestar Social -MBS- y la Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comunidad Económica Europea -CEE- aunaron esfuerzos para realizar un programa conjunto de asistencia en beneficio del pueblo Shuar-Ashuar, para lo cual se entregó 600 mil dólares.

El convenio respectivo lo suscribieron el ministro de Bienestar Social, economista Alberto Cárdenas Dávalos; el representante de la Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comunidad Económica Europea en el Ecuador, Piercosimo Tripaldi; y el presidente de la Federación Shuar-Ashuar, Felipe Tsenkush, el mismo permitirá ayudar a unas 2.500 familias Shuar-Ashuar, alrededor de 17 mil habitantes que residen en los distintos cantones de la provincia de Morona Santiago. La duración es de 4 meses y medio.

Se pidió ayuda

Inmediata a CEE

En el acto, la autoridad gubernamental explicó que a raíz del conflicto bélico con el Perú fue preocupación de este Ministerio ayudar a los pueblos fronterizos a superar su situación económica, en especial las etnias aborígenes como los Shuar-Ashuar, que viven en su mayoría en la provincia oriental de Morona Santiago, para el efecto se solicitó de inmediato la cooperación de la Comunidad Económica Europea por intermedio de su oficina de Ayuda Humanitaria, y ahora se hace realidad, por lo cual merece el agradecimiento no sólo de sus beneficiarios sino de todo el pueblo ecuatoriano.

Piercosimo Tripaldi señaló que a futuro la Comunidad Económica Europea estará apoyando nuevos programas de cooperación en el área social en beneficio de nuestro país.

Vigilancia de fronteras

Finalmente, Felipe Tsenkush, presidente de la Federación Shuar-

Shuar-Ashuar

Ashuar, agradeció al Gobierno Nacional y a la Comunidad Europea por la entrega de 600 mil dólares, rubros que van a fortalecer el ánimo de los pueblos ubicados en el sector fronterizo y que les permitirá dedicarse a tareas agrícolas, promoviendo así la vigilancia y el fortalecimiento de las fronteras vivas en la Región Amazónica.

Igualmente, se equipó centros de atención al menor, asilos de ancianos, se han instalado comedores populares y microempresas productivas autogestionadas para mujeres, jóvenes y discapacitados, generando de esta manera cientos de fuentes de trabajo.

Además, se han equipado los cuerpos de bomberos, reparando el parque automotor, se entregaron instrumentos menores para la lucha contra el fuego, entre otras importantes obras.

Indígenas en seminario sobre discapacidades

La Fundación General Ecuatoriana, FGE, ha organizado un Seminario-Taller sobre discapacidades, donde intervendrán comunidades indígenas ecuatorianas que vendrán de diversas provincias del país.

Este evento se inscribe dentro del proyecto de "concienciación a la colectividad sobre discapacidades", que cuenta con el auspicio de la Fundación Interamericana.

Dentro de los objetivos del Taller están el de promover entre los representantes de

las comunidades indígenas, la discusión y análisis en torno al tema de las discapacidades (físicas, sensoriales, mentales); y recopilar datos que permitan alcanzar a los más amplios sectores de la población rural.

El evento en el que participarán alrededor de 30 indígenas se llevará a cabo hoy, a partir de las 08h30, en el Instituto El Inca.

Tel. 07-28-95

Las indígenas se alistan para ir a Beijing'95

Com. 07-28-95
Quito será la sede del Encuentro de las Mujeres Indígenas de las Primeras Naciones de Abya Yala. La finalidad es llevar una propuesta conjunta a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer que se realizará en Beijing, en septiembre próximo.

Carmelinda Porate, representante de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie) y de la organización de base: la Coordinadora de Mujeres Indígenas del Ecuador (Conamie), explicó que la decisión fue tomada a raíz de la reunión preparatoria

hacia Beijing, que se realizó en Mar del Plata, Argentina. De Ecuador asistieron tres participantes indígenas y allí se reunieron con representantes de otros cuatro países de la región.

Las mujeres indígenas allí reunidas consideraron importante su presencia en el evento mundial. "No es justo que hasta hoy hablen por nosotras los Gobiernos y las representantes de la ONG's".

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

En vista de que en Mar del Plata no hubo la participación requerida ni el espacio suficiente para exponer sus sentimientos y planteamientos creyeron conveniente hacer este encuentro que comienza el lunes en Quito. Porate puntualizó que el encuentro tiene dos grandes objetivos: en primer lugar articular en una sola propuesta las demandas de las mujeres indígenas de cada país, a fin de llevar a Beijing un solo documento con sus inquietudes y propuestas. "Queremos defender nuestros planteamientos como pueblos y de una manera particular con nuestra visión indígena". Se pretende instar a las Naciones Unidas, a los Gobiernos y a las instituciones no gubernamentales el reconocimiento a las mujeres de los pueblos indígenas como uno de los protagonistas importan-

tes en Beijing, con iguales derechos de participación. El segundo objetivo es volver a encontrarse y comenzar a buscar la unidad como mujeres y como pueblos dentro del continente. "A partir de la conquista estamos viviendo separados y divididos por la imposición de los límites".

Porate dijo que dentro del marco del Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas, iniciativa que impulsan, aspiran a que desde las Naciones Unidas se abra un espacio para sus pueblos, y de manera particular para las mujeres, a fin de que sean ellas las que puedan exponer ante el mundo sus problemas.

"Queremos que los derechos de los pueblos indios no sean solo declaraciones en los papeles, sino que se ejecuten y se cumplan los derechos adquiridos".

Probables candidaturas de saraguos como independientes

Hoy - 07 - 29 - 95

SARAGURO. Para las elecciones a concejales, los indígenas saraguos agrupados en la Federación Interprovincial de Indígenas Saraguos, FIIS, presentarían candidaturas independientes.

Esta postura se comienza a vislumbrar luego de una conversación celebrada con la Coordinadora Interprovincial de Organizaciones Indígenas de Saraguro, escindida de la FIIS hace 9 años y que es la que respalda al dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Luis Macas.

La unidad entre los indígenas en torno a la CONAIE y con las organizaciones del Oriente Ecuatoriano, así como el respaldo a una candidatura en las elecciones presidenciales, son los temas principales con miras a los comicios de 1996, según se desprende de una mesa redonda celebrada en estos días en Saraguro en el marco del Sara Raymi.

Dudoso respaldo a Vargas

Quedó claro que el respaldo de la Izquierda Democrática a Frank Vargas Pizzos ha disminuido la seguridad que antes existía en torno a la posibilidad de comprometer el apoyo a esta candidatura.

"Deberíamos pensar desde el punto de vista de la experiencia del mundo indio", declaró el presidente de la FIIS, Polibio Cha-

lán, ante la reunión de presidentes de los cabildos saraguos y algunos dirigentes mestizos que ya hacen proselitismo en las comunidades.

"Como indígenas somos bastante religiosos y eso, lamentablemente, siempre han aprovechado los politiqueros", se remontó al pasado declaradamente conservador de los representantes indígenas, que, según el antropólogo saraguro Aurelio Quizhpe, fueron coqueteados por los partidos cristianos, pero nun-

ca pasaron de concejales suplentes.

"En las dos últimas elecciones hemos participado como pueblo indígena, hemos tenido una presencia más organizada, pero los políticos han intentado mantenernos divididos. Si un grupo quiere participar en las elecciones arrimado a un partido, como mendigos, hay otro que dice "no" y vienen las rivalidades. Antes de pensar en participar, lo que tenemos que pensar es en organizarnos", declaró. (SK)

CONAIE promueve análisis electoral

LATACUNGA. El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Luis Macas, y Nina Pacari, que dirige la comisión de territorios, arribarán a la Casa Campesina de Pujilí para reunirse con los dirigentes del Movimiento Indígena de Cotopaxi y tratar sobre el papel de los pueblos indígenas en Latinoamérica y su actividad sociopolítica.

Luis Macas disertará sobre el estado de los pue-

blos indios y su proyección en el ámbito internacional, mientras que Nina Pacari, hablará sobre el tema "Estado y Política" orientado a la participación indígena en el proceso electoral de 1996.

También se ha programado un debate político sobre las propuestas del Movimiento Indígena de Cotopaxi (MIT), encuentro en el que participarán dirigentes de la Izquierda Democrática (ID), y Partido Social Cristiano (PSC).

Amazonia • Sobre el reclutamiento de indígenas

La Confenaie rechaza versiones peruanas

Com. 07-31-95

Puyo, Ecuadoradio

Dirigentes indígenas de la Amazonia ecuatoriana desmintieron radicalmente versiones de la prensa peruana. Estas informan sobre un posible reclutamiento de comunidades nativas amazónicas por parte del Gobierno.

Una nota del diario Expreso de Lima, del 16 de julio, señala que el Gobierno de Quito inició el reclutamiento de indígenas para enrolarlos en las Fuerzas Armadas.

La nota agrega que durante el conflicto del Cenepa, "los indígenas fueron secuestrados y obligados a combatir en la Cordillera del Cóndor y obligados a emigrar hacia el Perú".

Ante estas aseveraciones, Edmundo Vargas, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia, Confenaie, negó totalmente lo señalado en la mencionada noticia.

"Nuestros compañeros indígenas shuar, achuar y quechuas, que participaron como combatientes en el conflicto del Cenepa, lo hicieron por dos razones fundamentales: defender su

territorio ancestral y rechazar la agresión a la soberanía ecuatoriana".

Vargas reiteró además: "estamos cansados de que nuestras tierras sean objeto de agresiones dirigidas por la cúpula militar peruana. Ellos siempre se caracterizaron por su política expansionista basada en el lenguaje de las armas y la traición, enfatizó.

Elías Pupe, dirigente shuar de la Confenaie y presidente del grupo Arutam que combatió en el Cenepa, también rechazó la versión limeña".

Aproximadamente 130 indígenas, especialmente shuar, participaron en el conflicto, "lo hicimos de manera voluntaria, sin presión de ninguna naturaleza y conscientes de nuestra responsabilidad con el país".

Varios de los Arutam decidieron, al final de las hostilidades, continuar en el Ejército por su propia voluntad.

El dirigente de la Confenaie hizo un pedido a la cúpula militar: la creación del instituto militar de selva, para la formación exclusiva de soldados indígenas de la región.

La participación de estas comunidades fue motivo de polémica en el Perú, en varias ocasiones.

Quito • Latinoamericanas de cara a la Conferencia de la Mujer

Las indígenas se reúnen

Com. 07-31-95

Desde hoy y hasta el viernes, 150 mujeres indígenas se encontrarán en Quito para, entre otras cosas, redactar un documento conjunto que llevarán a la Cuarta Conferencia de la Mujer que se realizará en Beijing.

La reunión fue convocada por la Confederación de Naciones

Indígenas del Ecuador (Conaie) y por la Coordinadora Nacional de Mujeres Indígenas.

La necesidad de tener presencia y voz propia dentro de los distintos foros internacionales, de socializar experiencias organizativas de las mujeres e instar a las distintas organizaciones, nacio-

nales e internacionales, para que den un reconocimiento a las mujeres de los pueblos indígenas como protagonistas de sus propios procesos son, entre otros tantos, los objetivos planteados dentro de este encuentro de Mujeres Indígenas de las Primeras Naciones de Abya Yala.

Quito • Comenzó el encuentro continental 150 indígenas hablan de sus problemas

Uno de los objetivos de la reunión es crear una coordinadora. Asisten 24 países. Se redactará un documento común para llevar a Beijing.

Com - 107 - 31 - 95

Cabellos muy negros, largos y lisos; ojos oscuros; y mucho colorido en la vestimenta fueron los protagonistas de la inauguración del Encuentro de Mujeres Indígenas de las Primeras Naciones de Abya Yala.

Desde tempranas horas de ayer los pasillos y salones del hotel Savoy, sede del encuentro, se vieron atestados de mujeres corriendo y conversando. Era el primer día de la reunión, recién comenzaban a conocerse, a descubrirse. Primero las inscripciones y luego la inauguración íntima, como la llamaron ellas.

En los jardines del hotel las representantes de Guatemala,

en un acto de espiritualidad, dieron gracias y pidieron la fortaleza necesaria para que el evento las lleve a las mejores conclusiones. Un acto sencillo, con unas cuantas velas y una fogata donde quemaron productos provenientes de la tierra fueron los elementos de esta ceremonia.

La reunión, que se clausurará el viernes, tiene como eje central la realización de un documento conjunto entre los 24 países representados, a fin de presentarlo en la Cuarta Conferencia Internacional de la Mujer que se realizará en Beijing, en septiembre.

Y también se persiguen otros fines. Según Nina Pacari, dirigente de la Conaie, el evento se explica por el notable incremento participativo que ha tenido la mujer indígena en el país. "Creímos importante aprovechar este momento para intercambiar las experiencias que se están gestando en las organizaciones de mujeres de las comunidades".

Pacari recalca el hecho de que no solo se trabajará en función

de Beijing. Se persigue lograr un movimiento con continuidad. Además, se pretenden descubrir mecanismos para una coordinación entre las organizaciones.

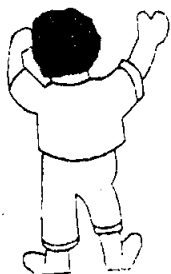
"Esto demuestra que los pueblos indios no estamos pendientes solo de la temática reivindicativa, sino que al interior tomamos en cuenta los problemas de las mujeres, niños, cultura, territorio..."

En este mismo sentido se expresó Sofía Robles, Zapoteca, quien viene en representación de la Comisión de Mujeres en Servicio del Pueblo y además de una red de mujeres indígenas, que se formó en México a raíz de la coyuntura de la conferencia de Beijing. "Estamos aquí para dar nuestros planteamientos en relación a cómo queremos nuestra vida como mujeres, qué peticiones tenemos que hacer a los gobiernos y plantear la lucha desde los pueblos indígenas".

En México la población indígena representa el 10.7 por ciento del total y de esa población la mitad es mujer.

¿Los indígenas sin tierras?

Once nacionalidades indígenas en alerta. Las reformas garantizarán la tenencia de la tierra solo de quienes tienen recursos económicos.



CONTINUA ►

Com. 07-31-95

Ahora les tocó a los indígenas: la destitución del artículo 51 de la Constitución de la República les despoja del título de propietario de las tierras.

Ya no serán ellos, sino las cooperativas agrícolas.

Ningún esfuerzo que han hecho los indígenas después del levantamiento, e inclusive a nivel de planeamientos oficiales, es valedero ahora.

Esperan la sensibilidad del Gobierno, pero las autoridades parecen empeñarse en dejar las cosas como están.

En el Ecuador existen 11 nacionalidades indígenas, distribuidas en las tres regionales naturales, cada una con sus particularidades.

Sus representantes dicen que son el 45 por ciento de la población total del país, es decir 4.5 millones de habitantes.

Bolívar Beltrán, director del departamento jurídico de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) deja en claro los esfuerzos que han hecho los indígenas para reivindicar sus derechos.

No está de acuerdo a que en una actitud "inconsulta" les dejen al margen de una legitimidad que tiene que ser amparada

¿Qué dice el artículo 51?: el Estado garantiza la propiedad de la tierra, directa y eficazmente trabajada por su propietario.

El 48 sostiene que la propiedad, en cualquiera de sus formas, constituye un derecho que el Estado reconoce y garantiza para la realización de su economía, mientras cumpla su función social.

Esta, a la vez, deberá traducirse en una elevación y redistribución del ingreso, que permita a toda la población compartir los beneficios de la riqueza y el desarrollo.

Pero en marzo de 1995, tanto

el Congreso como el ejecutivo sustituyen el artículo 51.

El nuevo artículo dice: "El Estado garantiza la propiedad de la tierra en producción y estimula a la empresa agrícola" por el Estado.

Beltrán afirmó que la posición de los indígenas se sustenta en la Ley de Desarrollo Agrario Reformada, que le costó al país uno de sus más grandes levantamientos indígenas.

El artículo 17 de esa Ley expresa que el Estado garantiza la propiedad de la tierra conforme lo establecido en los artículos 48 y 51 de la Constitución Política de la República.

Así, se extrae del texto de la Constitución Política la parte sustantiva "de siempre y cuando la tierra sea trabajada por sus propietarios".

"Como movimiento indígenas pensamos que se trata de una traición al proceso de discusión de la Ley de Reforma Agraria", dijo Beltrán.

Recordó que los pueblos indígenas han vivido varios momentos: uno de recuperación de las tierras, y otro de legalización de las mismas. Pero ahora, se deja sin efecto.

"Parece que el Gobierno, en un momento, nos da algo como para beneficiarnos con las disposiciones de la Ley de Desarrollo Agrario, pero con la Constitución nos deja sin un derecho".

Los indígenas han venido insistiendo ante el Congreso, que se revise la decisión, pero las gestiones no tienen respuesta.

Los intentos del sector van más allá de que se restituya el artículo 51. En una propuesta de reforma a la Constitución, demandan de que se reconozca la existencia de esos pueblos.

"Nosotros estamos asentados en la tierra, no nos pueden desalojar, queremos que nos reconozcan", dijo Beltrán, quien advirtió posibles enfrentamientos.

Dicen no a la violencia, pero...

Se ha vuelto a plantear la necesidad de restablecer a cabalidad las prescripciones del artículo 51 de la Constitución de la República, que garantiza la propiedad de la tierra.

Los pueblos, no los dirigentes, son los que determinan y toman las acciones para alcanzar los objetivos.

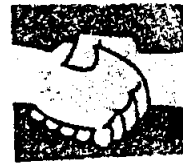
Las afirmaciones, vertidas en radio Quito, corresponden a la dirigente indígena Nina Pacary, quien manifestó que hace falta la decisión política que permita

el restablecimiento de los derechos que estaban reconocidos desde hace mucho tiempo atrás en las leyes de la República.

"Nosotros no estamos a favor de la violencia. Las organizaciones

indígenas conocen sus capacidades y derechos establecidos y saben como proceder para obtener la garantía alimentaria que todos requerimos", dijo la dirigente indígena.

La doctora Nina Pacary comentó que es necesario plantear alternativas para salir de la situa-



ción de corrupción que ha sido denunciada, como si fuera realidad de última hora.

"Los pueblos indígenas, decididos a fortalecer la democracia, saben el rol que deben cumplir para alcanzar ese objetivo", enfatizó.

Pacary, de conocida trayectoria en el movimiento, reiteró que los indígenas no propician la violencia, sino la efectividad.

AGOSTO





Las indígenas en Beijing

A la reunión asistirán una representante de Panamá y una de Nicaragua. Pretenden cambiar uno de los puntos de la plataforma de acción.

COM 02-01-95

Dos centroamericanas tienen asegurado su cupo a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer que se realizará en Beijing en septiembre. Es el resultado de un arduo trabajo realizado por las indígenas de la región.

Esther Camac, representante de Costa Rica, explicó que hace un año las indígenas que comenzaron a participar en el proceso preparatorio se dieron cuenta de la falta de información. Algunas mujeres, ya conscientes, que venían de procesos organizativos y preocupadas por el evento que se les venía encima, consideraron importante que su voz esté ahí, "no solo nuestra presencia, porque ésta puede ser muy relativa, sino que se garantice que nuestras propuestas sean incorporadas en la plataforma de acción".

Camac dijo que el proceso de incorporación de la indígenas centroamericanas hacia la conferencia ha sido muy difícil, al igual que sus relaciones con los Organismos no Gubernamentales y el movimiento de mujeres. "A nivel de espacio autónomo ha sido muy rico, porque hemos eliminado los intermediarios que han sido siempre las ONG's y el movimiento de mujeres".

Indígenas:

siguen los análisis

COM-03-08-95

Las mujeres indígenas trabajan en sus comunidades por el mantenimiento del ambiente. Para ellas, la naturaleza es parte integral de la vida diaria.

El Encuentro de Mujeres Indígenas de las Primeras Naciones de Abya Yala continúa en Quito. Ayer les tocó el turno a dirigentes ecuatorianas.

Según Camac, la dinámica que se construye al interior del movimiento de mujeres sigue siendo centralizada en las ciudades, clasista y algunas veces racista. Se ve claramente la poca participación que han tenido las mujeres indígenas en el proceso. Y como espacio autó-

nomó han tenido dos grandes logros, luego de la experiencia de la pre conferencia en Nueva York: las indígenas centroamericanas lograron asegurar dos cupos.

La aspiración de la delegación es que se reconozcan sus logros como pueblos indígenas. Pretenden lograr modificaciones en la plataforma de acción, ya que algunos puntos atentan contra las mujeres indígenas.

Camac explicó que uno de los puntos del documento es promover investigaciones sobre las mujeres indígenas y el manejo de los recursos naturales, sobre medicina tradicional y sobre el sistema educativo.

"Este artículo debe ser eliminado, al menos en lo que se refiere a las indígenas, porque consideramos que esto es una intromisión y un robo de nuestro conocimiento, ya que los investigadores no serán indígenas y no sabemos que harán luego con nuestra sabiduría".

Nina Pacari, dirigente de tierras, territorios y recursos naturales de la Conaie, expuso sobre medio ambiente y biodiversidad. Blanca Chancoso, consultora en asuntos indígenas del Fondo de Población de las Naciones Unidas, habló sobre las mujeres indígenas frente al Plan de Acción de la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo que se efectuó en El Cairo en 1994.

Pacari dijo que para hablar sobre su tema, se debe partir necesariamente de la filosofía que desarrollaron los pueblos indígenas en todo el continente. En su opinión, solo así se puede compren-

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

der que la relación que existe entre el medio ambiente y la biodiversidad no es casual ni es un tema de estos tiempos. Tampoco obedece a razones puramente ecológicas o económicas, sino que parte de una profunda racionalidad de los pueblos indígenas, de su filosofía, de su cosmovisión.

Pacari explicó que los pueblos indígenas de este continente desarrollaron un profundo respeto a las individualidades colectivas. Cada pueblo originario desarrolló su idioma, su agricultura, su arquitectura... sin que otros lo tilden de inservible. Pero, a la vez, desarrollaron una concepción común sobre la vida, el mundo, el hombre, la naturaleza.

Lo importante es que en la vinculación del hombre con la naturaleza primó el respeto, la admiración por los otros seres vivos. Y en cuanto a la mujer y la naturaleza, la fertilidad es el punto de encuentro y de partida. Estos son los fundamentos de una sociedad agraria-ecológica-ambiental, que descifró las medidas del tiempo para conjugadas con la temporalidad de la naturaleza con el fin de obtener los alimentos, la salud, la producción y el desarrollo integral de los pueblos.

Pacari puntualizó que esa forma de pensar, la capacidad de abstraer y ser concreto se debe a la comprensión total del fenómeno de la vida donde los aspectos existen como parte de un todo. No obstante, "cuando se estaban construyendo complejas organizaciones sociales, llegó la invasión europea para interrumpir nuestro proceso evolu-

tivo, imponiéndonos una filosofía que ha sido la causante del desequilibrio que estamos viviendo". Como ejemplos de esto habló sobre la creación del hombre, la concepción numérica, los cultivos asociados, la medicina tradicional, los microclimas y el manejo integral de los recursos.

"En conclusión podemos decir que del manejo integrado nos ha tocado asistir a un deterioro agresivo de los recursos que nos impuso el régimen colonial con continuidad en el republicano pero estamos comenzado a potencializar el manejo integral".

Pacari recalcó que los pueblos indígenas han luchado en defensa de los recursos genéticos y biológicos, es decir por la biodiversidad que hay en sus territorios. Pero también están defendiendo la propiedad intelectual comunitaria. Y resaltó la importancia de que los Estados apoyen las iniciativas de fortalecimiento de sus culturas y la consolidación de sus conocimientos.

Blanca Chancoso se refirió al poco conocimiento que hay entre la población de mujeres indígenas sobre la gran cantidad de instrumentos internacionales que favorecen a las mujeres.

"Solo conociendo los convenios y tratados podremos exigir sobre bases ciertas nuestros derechos".

Chancoso resaltó la importancia de que en esa conferencia se reconfirmó la equidad de género y se tocaron temas de vital importancia como salud y derechos reproductivos. No obstante, han sido poco publicitados por y en las comunidades del continente.

Hoy concluye en Quito el primer encuentro de mujeres indígenas del continente

Tejiendo el mañana

'No somos ONG's, no somos gobierno, reclamamos nuestro espacio como mujeres de las naciones indias...'

Por Giovanna Tassi-Agencia de Prensa Tierra

Hoy. 06. 4.- 95

Fuertes jornadas de trabajo enfrentaron las delegadas de las primeras naciones del continente Abya-Yala en su tercer día de discusión de las propuestas para la Cumbre de la Mujer a realizarse en Beijing, en septiembre.

La base de la discusión de las delegadas al encuentro que hoy

concluye en Quito, han sido las propuestas presentadas en la cita preparatoria de Beijing que se realizó en New York del 12 de marzo al 4 de abril de 1995.

En esa ocasión participaron alrededor de 1200 mujeres de las cuales solo 20 eran indígenas y tan solo 5 representaban a países del continente americano: Costa Rica, Honduras, Panamá, Chile y Ecuador.

En ese foro las mujeres indígenas lograron cambiar algunos puntos de la plataforma preparatoria al encuentro de Beijing introduciendo su punto de vista al interior de la reflexión sobre las mujeres. Los temas son los mis-

mos que se han discutido a lo largo de este "Primer encuentro de mujeres indígenas de las primeras naciones de Abya-Yala".

Indígenas son discriminadas por demás mujeres

Pese a que las mujeres comparten una misma condición de subordinación frente a una sociedad que tiene parámetros en su

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

mayoría masculinos, las mujeres indígenas, al interior del género mujer, son discriminadas.

La participación de las mujeres de las naciones indígenas en la lucha por el reconocimiento de los derechos de las mujeres parte desde la concepción armónica del universo en el cual los elementos en sí no son antagónicos sino más bien complementarios.

Según lo que afirma Esther Camac de Costa Rica, "...con la invasión de la cultura europea se han introducido valores que han trastornado la realidad de los pueblos originarios...". Esto ha creado las condiciones para que las mujeres sean relegadas a un papel subordinado al hombre sumándose también una discriminación mayor por ser indígena.

Este encuentro trata de unifi-

car las propuestas para participar en el encuentro de Beijing con una plataforma común y desde el punto de vista de las mujeres indígenas. "...No somos ONG's (organismos no gubernamentales), no somos gobierno, reclamamos nuestro espacio como mujeres de las naciones indígenas..."

Desde este punto de vista la participación de las mujeres indígenas adquiere matices diferentes a una participación como género, ellas representan a sus pueblos y sus planteamientos no son solo específicos a su condición de mujer sino para todos.

En la sesión plenaria de ayer se analizó el trabajo de cada comisión modificando o ratificando las resoluciones tomadas. Hoy, en la mañana, se redactará el docu-

mento final mientras que, en la tarde, las participantes se trasladarán a la comunidad de Pijal donde se realizará un ceremonial maya y se concluirá el evento.

Cabe recalcar que, para la mayoría de las participantes, el encuentro de Beijing será solo una etapa del largo camino que se han trazado las madres-hijas del continente Abya-Yala para culminarlo al final del decenio indígena, que terminará en el año 2003.

Durante este tiempo las hermanas, como ellas mismas se definen, quieren poder realizar algunas de las propuestas alternativas de desarrollo sustentable y armónico y, por lo menos, componer nuevamente el cosmos que por demasiado tiempo se ha quedado roto.

No estamos por la igualdad sino por la equidad

Com. 08. 6. 95

Milagros Aguirre

SECCION CULTURAL

¿Cuál es la lucha de la mujer indígena?

La misma que la del hombre indígena. La de los pueblos indígenas.

¿Y en este encuentro?

Tenemos que hablar fuerte en torno al reconocimiento de nuestros pueblos. Peleamos por los derechos como pueblo.

Pero se supone que en este encuentro se hablaría de problemática de la mujer como tal ¿o no?

También, pero a nosotras nos cuesta mucho desincularnos de lo colectivo. En todos nuestros pueblos estamos manejando la liberación a nivel colectivo. El derecho que tenemos como pueblos indígenas a participar y a que se nos respete en la cultura, en la economía, en la política. No estamos solo hablando de la proble-

mática de la mujer porque la realidad de los pueblos indígenas es algo que tenemos que resolver todos juntos. La tierra es nuestro principal problema. Y esa es nuestra lucha concreta.

¿Para ustedes no existe la diferencia de género como problema prioritario?

Lo que pasa es que nosotros tenemos un problema común entre nuestros pueblos. Estamos empujando juntos la lucha, hombres y mujeres y estamos proponiendo una nueva manera de relacionarnos.

Cierto es que hay opresión hacia las mujeres pero tenemos una relación mucho más plural y democrática en cuanto a la realidad que vivimos como pueblos oprimidos.

¿Entonces son mujeres pero no son feministas en el discurso tradicional?

No. Estamos preocupadas por

la igualdad entre los pueblos. Hemos entendido que el discurso feminista incluso dice que nada de hombres. No queremos que en vez de los hombres en el poder estemos nosotras. No. Lo que queremos es compartir los espacios. Queremos equidad, no igualdad. Cada quien en lo suyo.

¿Cómo concibe esa equidad?

Reconocer las posibilidades y condiciones de cada uno -hombres, niños, mujeres- y no tanto el pensar que ahora le toca el poder a la mujer. De hecho así hemos vivido y esas ideas no son propias de nosotras. Los mismos compañeros hombres reconocen, propone y apoyan la participación de la mujer. La lucha es la misma y se centra en el reconocer a los pueblos indígenas como tales. Y respetarlos.

No están de acuerdo con el nombre de Abya-Yala ¿por qué?

Ese es uno de los puntos de discusión. No queremos etiquetar al

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

continente en aras de que podamos unirnos todas. Lo que vamos a proponer es crear una coordinadora nuestra no simplemente una organización nueva que no sea desde nosotros. Mejor queremos unificarnos como "Naciones Originarias" y trabajar así, desde adentro.

La mujer mestiza no ha tenido ni voz ni voto... ¿otro tipo de marginalidad?

No. Han participado como oyentes o acompañantes pero sin voz ni voto porque es evidente que las propuestas tienen que salir de nosotros mismas. No queremos ideas ajenas como el hecho de que no se reconozca la participación de la mujer. En los pueblos indígenas la mujer siempre ha estado ahí. Y estamos decididas a continuar con la lucha.

¿Su lucha es la de Chiapas también?

Lo de Chiapas ha sido un despertar de conciencias. Son momentos coyunturales con los que se abren nuevos espacios. Claro, la lucha de los indígenas se inicia desde hace 502 años. En México en todas las revoluciones se ha derramado sangre indígena. Pensamos que ahora, con Chiapas, esa sangre derramada signifique algo, sirva para la liberación de nuestros pueblos. Y no es solo lo que dice Marcos, sino que el movimiento zapatista es realmente sustentado por la gente. Los indígenas en México no estamos reconocidos en la constitución y lo de Chiapas ayudará a decidir nuestras autonomías en base a una propuesta concreta.

¿Esa propuesta incluye a quienes no son indios?

Sí. Incluye una nueva forma de trabajar en la sociedad. No queremos una guerra étnica sino una convivencia y una participación real con quienes viven en nuestro territorio. Y en nuestro territorio viven mestizos. Lo que estamos planteando es que tenemos una identidad propia. Reclamamos espacios políticos y autónomos.



¿Las propuestas de los partidos políticos de izquierda son las mismas que las de Chiapas? ¿Qué tan beneficioso fue el trabajo de la izquierda tradicional?

Lo de Chiapas es muy distinto. El movimiento zapatista nace de nosotros mismos, de adentro, de la gente. Los partidos de izquierda más bien nos confundieron más a los pueblos indígenas. La participación de los políticos y de los partidos nos dividió como pueblos.

Dentro de sus reivindicaciones las hay políticas, económicas, ecológicas y religiosas. ¿La supervivencia de las religiones nativas está entre sus propuestas?

Sí. En México, sobre todo, hay muchos ritos y templos ceremoniales que pedimos que sean nuestros y de nuestra administración. Por lo pronto todo va a los gobiernos porque se los considera centros turísticos. Pero esa lucha es una muy difícil. Hay gente que podría tomarlo como que queremos una lucha religiosa. Solo queremos el respeto a nuestros cultos y al sincretismo existente. Pero ese es un proceso muy largo y muy complejo.

¿El hablar de autonomía y de plurinacionalidad es atentar contra el concepto de nación?

Cuando se constituye México ya se atenta contra las naciones allí existentes. Yo soy mexicana, pero antes de ser mexicana soy Nañú. Ese es el nombre originario de mi pueblo.

El miedo en toda América a que la plurinacionalidad sea atentatoria contra lo establecido es uno de los problemas comunes en todos los pueblos indios. No nos dejan ser autónomos ni dejan que nuestros territorios sean administrados por nosotros. Tal como están las cosas se nos niega todo derecho y se nos trata como niños menores de edad. Pero no somos eso. Por eso exigimos la autonomía que se reconozca nuestra plurinacionalidad.

¿Qué esperan de Beijing las mujeres indígenas? ¿Cuál va a ser su propuesta?

Eso está por resolverse. Lo que queremos es tener una participación masiva y coordinar una estrategia para que allá se escuche la propuesta de los pueblos indígenas y no solo la discusión sobre feminismo y género que también se ha planteado. Un documento no es una garantía. Lo que queremos es que haya una participación y presencia importante de la mujer indígena en el encuentro.

Para indígenas amazónicos

Francia dona material educativo

Te. 08. 7. 95

Hoy, a las 11h00, en los salones de la Cancillería, el gobierno de Francia concretará su donación de 10.000 dólares a favor de las poblaciones indígenas ecuatorianas desplazadas de sus lugares de origen en el área del último enfrentamiento bélico con el Perú.

A pedido de los dirigentes de la Federación Shuar, la misión diplomática de Francia tramitó el pedido que consiste en implementos para los establecimientos educativos del sector como: escritorios, pupitres, bancas sillas y útiles escolares.

El gobierno de Francia, por medio de su Embajador en el país, procederá a la entrega simbólica de esta donación en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Este acto contará con la presencia de autoridades de la Cancillería, el Director Nacional de Defensa Ci-

vil y el Presidente de la Confederación Shuar- Achuar.

Falta de infraestructura

Según los dirigentes indígenas, una de las más grandes necesidades de los aborígenes amazónicos es la falta de infraestructura y material necesario para la educación de los niños y jóvenes, por lo cual se encuentran promoviendo una serie de acciones tendientes a tratar de ir superando, poco a poco, las demandas de la zona.

Expresaron que en el campo de la salud se concretará, en poco tiempo, una ayuda importantísima de parte de varios países, pues hay descuido y despreocupación en el Gobierno Nacional que no se interesa por la Amazonía y sus pueblos que tienen el mismo derecho que el resto de ecuatorianos.

Quito

Gobierno • Aduce motivos puramente personales

Renunció Luis Duchicela

Ccm. 06. 8. 95

El día 28, Luis Felipe Duchicela, quien por 15 meses se desempeñó como secretario de Asuntos Indígenas y Minorías Etnicas de la Presidencia de la República, se va del Gobierno.

Duchicela renunció ayer. Su dimisión fue aceptada por el presidente Durán Ballén.

El rueda de prensa, Duchicela dijo que se iba por razones de estricto orden personal.

"Mi responsabilidad como jefe de familia me obliga en este momento a reasumir mis actividades profesionales privadas (de arquitectura) y a retirarme del Gobierno".

Ayer, en versiones extraoficiales, se conoció que la renuncia de Duchicela se debería a presiones de Alicia Durán Ballén (la hija del Presidente de la Re-

pública) para que otro funcionario se encargue de esta Secretaría.

Sin embargo, no se pudo identificar al funcionario que reemplazaría a Duchicela.

Tras su dimisión, Duchicela hizo una evaluación de lo que fue su gestión desde abril de 1994. Según indicó, dejó conformada la Secretaría con personería jurídica y autonomía presupuestaria; 14 mil millones de sucres gestionado a través de diferentes instituciones gubernamentales- en obras de infraestructura para las comunidades indígenas y negras; la inversión directa de la Secretaría por 3 mil millones de sucres para proyectos de desarrollo comunitario, fortalecimiento organizativo; la legalización de tierras al norte de Esmeraldas; entre otros.

Tsáchilas protestan por cobro impuestos

Univ. 08. 9. 95

FLOR MARIA LUDEÑA
Corresponsal

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, Fichincha.- El procedimiento de cobro de impuesto prediales rústicos a las comunidades Tsáchilas, por parte de la Municipalidad de este

cantón es ilegal, expresó el Presidente de las ocho comunidades Tsáchilas, Nicanor Calazacón.

El Gobernador colorado indico de pago por concepto de impuestos prediales rústicos, sin tomar en cuenta lo previsto en el artículo 343 literal f, de la Ley de Régimen Municipal, en la que el secretario de Coactivas del Municipio, para que cancelen las cartas

CONTINUA ▶

K
I
P
U

CONTINUACION ►

exonera de este impuesto a las tierras ocupadas por las comunidades indígenas.

Señaló que ha solicitado que se certifique si en el ordenamiento del Municipio existe algún acuerdo, resolución u ordenanza que notifiquen lo prescrito en este artículo.

Agregó que según el informe AJ-805-95 de junio 27 del 95 suscrito por el Dr. Carlos Julio Balsera, Procurador Síndico Municipal, señala que no es competencia del Municipio reformar, revocar o modificar disposiciones le-

gales, contenidas en la Ley de Régimen Municipal, por lo que es de absoluta ilegalidad y sin validez proceder al cobro de impuestos.

Entregan documentación

Calazacón, acompañado de una delegación de comuneros Tsáchilas entregó al Alcalde Ramiro Gallo una documentación, donde señaló, se justifica la exoneración de impuestos y sus adicionales; cumpliendo con los requisitos de la Ley de Comunas, donde adjuntaron además planos

topográficos de los asentamientos según lo establece el estatuto jurídico de las comunidades campesinas (artículo 7 literal e).

El Gobernador colorado solicitó además que se disponga la anulación de los títulos de crédito emitidos por el Municipio y se deje insubsistente el cobro de impuestos. Por su parte el alcalde Gallo les indicó que hará el análisis respectivo de las leyes que lo rigen, por intermedio de la Asesoría Jurídica para dar una solución definitiva.

Oposición a filmación documental de tagaeris

Univ. 08 9. 95

■ QUITO.- La Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (Coica), denunció que una productora norteamericana de televisión está haciendo diversas gestiones para filmar un documental, que causaría daños culturales irreversibles en la etnia indígena tagaeri de los huaoranis.

La Coica advierte que el documental viola la soberanía y derechos de la etnia, que ha decidido aislarse de la civilización occidental y vivir en el corazón de la selva ecuatoriana.

"La empresa Bryan Productions, con sede en Idyllwild, California, pretende realizar un pseudodocumental en el que mostrará cómo se ponen en contacto los tagaeri con un grupo de hombres blancos, apoyados por soldados y helicópteros ecuatorianos y otros miembros del pueblo huaorani. Para realizarlo han tomado contacto con la cadena noticiosa CNN y con el *National Geographic* e intentan convencer a estas empresas para que apoyen el proyecto".

Convencerán a los tagaeri

Según el guión, que también fue enviado a distintos medios de comunicación, los tagaeri serán contactados por intermedio de sus hermanos huaoranis y convencidos de las ventajas de la civilización, para que luego enseñen a un botánico las plantas que utilizan para curarse.

"No por casualidad uno de los participantes de esta salvaje idea y coautor del guión es el señor Loren Miller, presidente de la International Plant Medicine Corporation, que se dedica a la producción de medicamentos a partir de las plantas de nuestra selva y del conocimiento de los pueblos indígenas".

Según el guión, los huaoranis ya *civilizados* obtendrán equipos generadores de electricidad, un teléfono-fax, computadoras y hasta un teléfono celular "para hacer negocios".

El botánico transmitirá al mundo los conocimientos recién robados a este pueblo, "comunicando al mundo exterior las sensacionales posibilidades científicas y *ecoturísticas*".

de esta región.

Los tagaeri -añade la Coica-, serán convencidos de las *ventajas* de abrir su poblado a grupos de turistas que los observarían desde lejos, algo así como se hace con los gorilas de las montañas Virunga en Ruanda.

Los tagaeri son un grupo de unas sesenta personas, que se separó de

los huaoranis hace varios años. No han podido ser integrados a la civilización occidental porque tomaron la decisión política de vivir aislados.

"La Coica se opone frontalmente a este nuevo intento por perseguir a los tagaeri y robar sus conocimientos.

"Reivindicando el pleno derecho de los tagaeri a elegir su propia forma de vida en sus territorios, la Coica hace un llamado al Gobierno del Ecuador para impedir este atropello a los derechos de este pueblo, e inicia una campaña nacional e internacional para detener este nuevo atentado contra los derechos de los pueblos indígenas".

Indígenas: en Quito hubo propuestas

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

El encuentro de mujeres indígenas persiguió, además de un documento para Beijing, una coordinación permanente. Las propuestas son sobre salud, educación y territorialidad.

Com. 08 9.95 Sonia Hernández
PARA EL COMERCIO

« Cuando la Madre Tierra parió, brotó de su vientre el agua, que era su sangre y brotaron también las piedras, las plantas, los animales, los hombres y las mujeres. Todos somos hermanos, todos somos vida ».

Esta es la esencia de la cosmovisión indígena, que se dejó ver muy claramente en el Encuentro de Mujeres Indígenas del Continente que se realizó la semana pasada en Quito. Uno de los puntos más importantes surgidos durante el evento fue el reconocimiento y aceptación de las particularidades.

El encuentro, que reunió a 150 mujeres indígenas de todo el continente, tuvo como objetivo elaborar una propuesta conjunta para llevar a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer que se realizará en Beijing el próximo septiembre.

Las indígenas se cansaron de ser representadas por el movimiento de mujeres y por los organismos no gubernamentales que, si bien es cierto luchar en favor de

las reivindicaciones femeninas, no satisfacen las necesidades de esta parte de la población de mujeres, esencialmente porque no viven la discriminación que sufre este sector.

Por esto decidieron reunirse para discutir propuestas y presionar para que su presencia sea real en la conferencia y sus necesidades sean incluidas en la plataforma de acción que surgirá de Beijing.

En la reunión, que duró cinco días, las participantes trabajaron en el tema de territorio, medio ambiente, salud integral, educación, decenio de los pueblos indígenas y mecanismos de coordinación entre pueblos indígenas y organismos nacionales e internacionales.

Pero no fue solo esa la finalidad del encuentro. Beijing, como afirmaron ellas, fue la excusa que las reunió. Las mujeres han venido sintiendo la necesidad de compartir experiencias, buscar soluciones y, sobre todo, relacionarse unas con otras y constatar que viven situaciones similares.

Esta fue la primera de muchas otras reuniones con las que las indígenas harán escuchar su voz. Y no solo para hablar de indigenismo en sí, sino de sus problemas como género.

Durante el encuentro se creó una comisión de trabajo que se encargará de realizar un pequeño plan de trabajo y de aquí a un par de años comprobará el avance.

Además, formarán una comisión de comunicación que servirá de enlace entre las diferentes organizaciones, a fin de que toda la información surgida en la comisión de trabajo sea conocida.



■ LAS TESIS PARA LA CUMBRE

Territorios • La invasión de sus territorios ha provocado la migración de muchos indígenas a las ciudades. Las mujeres son las más afectadas. Exigen la solución de los conflictos de tierras y el respeto por los territorios indígenas.

Salud • Se exigirá que se amplíe la cobertura en los sectores rurales y demandarán la intervención de personal de las comunidades en los planes de salud integral.

Educación • Se planteará la necesidad de implementar programas educativos en sus idiomas, desde su cultura, para que desde ella ayuden a desarrollarla.

CONTINUA ►

Ma. del Carmen Tene, Ecuador

Por una escuela de especialización

María del Carmen Tene es lojana, de los pueblos zaraguros. Su trayectoria en la lucha indígena comenzó a raíz de su matrimonio, a los 17 años. Actualmente tiene 31.

Pese a que siempre le interesó la participación activa en la comunidad, sus padres no se lo permitían. Se inició haciendo pequeños trabajos de organización con las mujeres de su comunidad y luego se integró a la organización de los zaraguros como secretaria a nivel provincial.

Por su trayectoria en el trabajo con las mujeres, fue nombrada en el Congreso Nacional de Ecuarrunari como dirigente de la mujer. Tiene ya año y medio ejerciendo la función. Le restan seis meses para culminar su labor. Luego volverá a Loja donde retomará el trabajo con las indígenas de la zona "Mi objetivo ha sido, desde los inicios, que las mujeres se organicen en todos los campos, en las comunidades de base y en las diferentes provincias". Dice que la idea es que puedan expresar sus pensamientos y sentimientos, además de plantear sus propuestas a la organización en general.

Es bachiller en Comercio y Administración y luego siguió Bellas Artes, especializada en artesanal. Posteriormente, entró al magisterio y egresó en educación bilingüe. Es maestra. Este año sacará la licenciatura en Educación y Cultura andina. Además, forma parte de la Coordinadora Nacional de las Mujeres Indígenas del Ecuador.

Ester Camac, Perú

De evangelista a indigenista

Ester Camac es quechua peruana, pero por razones de estudio viajó a Costa Rica, donde se casó. Y es en el país centroamericano donde ha desarrollado su lucha por los pueblos indígenas.

Forma parte del Consejo de Mujeres Indígenas e integra la Comisión Asesora de la Mesa de Concertación de Indígenas. Sus padres trabajaban en las minas y desde pequeña los acompañó en la lucha minera. Parte de su formación ha sido entender la situación de los indígenas en el Perú. De jovencita emigró a una ciudad cercana donde culminó sus estudios secundarios y donde se involucró con la iglesia evangélica.

A través de la iglesia pudo a ir Costa Rica a estudiar Teología, allí se licenció. Fue pastora por cinco años. Acompañó a la pastoral indígena y se inició en el proceso de la identidad y de cuestionamiento a muchos elementos de la evangelización. "Empecé el fortalecimiento de mi propia conciencia". Comenzó a tener problemas con la iglesia porque no evangelizaba a los indígenas: junto con otros compañeros, comenzó en la recuperación de la religiosidad indígena. Cuando estuvo a punto de ordenarse, renunció e inició su proceso de reaprendizaje para caminar a la par de su pueblo.

Su vida ha estado dedicada a la lucha por la causa indígena. "No pretendemos una división, nuestras reivindicaciones deben estar a la par de las de los varones indígenas ya que todos somos víctimas de discriminación".

Sofía Robles, México

En México el proceso llegó tarde

Sofía Robles es zapoteca, pertenece a la Comisión de Mujeres de Servicio del Pueblo Mije y es impulsora de la red nacional de Mujeres indígenas de México.

Su lucha comenzó a los 18 años. Empezó promoviendo la integración de autoridades de su región, participó en una comisión de apoyo.

Los problemas de su comunidad fueron los que la impulsaron a ingresar en la lucha.

En ese proceso se dieron cuenta de la importancia de su identidad como indígenas, de lo valioso de su cultura.

Cuando comenzó este trabajo ya había completado los estudios secundarios, era bachiller en técnico pecuario. Actualmente, está a punto de culminar los estudios en educación agropecuaria.

"Cuando empecé el trabajo dentro de la organización no era posible iniciar el trabajo con las mujeres, pese a que esa idea estaba en mi cabeza, pero eran todavía muy pocas en la organización".

Luego se fue a otra región, Mije, a realizar algunos trabajos en una organización regional. Y comenzó a relacionarse con otras organizaciones, allí conoció a su actual pareja y se quedó.

Se encontró con un proceso de organización de las mujeres indígenas al cual se adhirió.

A partir de ahí, tienen un grupo que trabaja en actividades encaminadas a la mejoría de la nutrición, utilizando los recursos de la misma región y en la salud de la mujer.

Indígenas amazónicos proponen crear más poblados en frontera

CONTINUACION ►

Tel. 08 10.55

Los indígenas de la Amazona ecuatoriana insistieron en su pedido al Gobierno Nacional, de que se les permita implantar centros poblados en la zona fronteriza, con lo que se constituirían en guardianes directos de nuestra heredad territorial.

Guillermo Sensú, vicepresidente de la Federación Interprovincial de Centros Shuar-Achuar, reveló que sobre esta posibilidad han conversado con los indígenas de la zona fronteriza del Perú, quienes están de acuerdo con la implantación de estos centros poblados fronterizos, ya que ello les permitiría vivir como vecinos y hermanos, respetando cada

uno lo que les pertenece.

Nuestro propósito es de crear una zona fronteriza como existe en Huaquillas, donde a pocos metros se encuentran los vecinos peruanos, lo cual ha permitido fortalecer el comercio y la solidaridad de los pueblos, lo que es muy bueno.

En ese contexto nosotros también quisiéramos participar y manejar todo lo que es la frontera en la región amazónica, para lo cual necesitamos el apoyo y respaldo del Gobierno y Fuerzas Armadas ecuatorianas, puesto que no los vamos a traicionar, sostuvo.

Guillermo Sensú reveló que en

primera instancia en el Perú se ha presentado un tanto de oposición a esta posibilidad, lo cual no será obstáculo para insistir en este objetivo viable y conveniente para las dos naciones, y en especial para los pueblos amazónicos de Ecuador y Perú.

En nuestro caso, informó que han conversado sobre el particular con algunas autoridades del gobierno, quienes se han comprometido a dar curso y viabilidad a esta demanda que deberá ser conocida y estudiada por parte de las autoridades de la Cancillería y del Ministerio de Defensa Nacional.

Quito-Redacción • El Telégrafo

Renuncia de Duchicela preocupa

Tel. 08 10.95

Los dirigentes indígenas, campesinos y negros del Ecuador, lamentaron la renuncia del secretario de Asuntos Indígenas y Minorías Etnicas de la Presidencia de la República, Luis Felipe Duchicela, ya que ello constituye un retroceso en los planes y programas que se llevaban adelante en favor de estos sectores marginados.

Según los dirigentes, la salida de Duchicela hace peligrar el avance de algunos proyectos, por lo cual propondrán y de ser necesario exigirán del Jefe de Estado que ponga como reemplazo en tales funciones a alguno de los dirigentes indígenas

que tiene conocimiento de la problemática, mas no un funcionario ajeno a las minorías étnicas.

El vicepresidente de la Federación Interprovincial de Centros Shuar-Achuar, Guillermo Sensú, advirtió que las bases, como pueblos organizados a nivel nacional buscarán un representante de consenso que pueda asumir las funciones dejadas por el Arq. Luis Felipe Duchicela.

Para este propósito, formuló un llamado a todos los dirigentes indígenas, campesinos y negros, quienes deberán reunirse, analizar la situación y presentar una terna de as-

pirantes a ese cargo al Presidente de la República, quien tomará la decisión más conveniente, decisión que con toda seguridad será a base de lo que propongan las mayorías.

Mientras tanto otros dirigentes reconocieron que existe preocupación por la salida del Secretario de Asuntos Indígenas y Minorías Etnicas de la Presidencia de la República, ya que ello significaría un retroceso en los programas y proyectos en favor de estos sectores, por lo cual en los próximos días emitirán sus pronunciamientos.

Quito-Redacción • El Telégrafo

A la Federación Shuar-Achuar

Francia entregó 10 mil dólares

Hoy 08.11.95

En un acto oficial celebrado en los salones de la Cancillería el 7 de agosto pasado, Laurent Rapin Embajador de Francia en Ecuador, entregó a la Federación Shuar-Achuar materiales escolares por un valor de 10.000 dólares.

El evento contó con la presencia del embajador, del sub-secretario económico del

Ministerio de RREE, y de Felipe Tsenkush, presidente de la Federación Shuar-Achuar.

Esta ayuda económica permitió a las comunidades más afectadas por el conflicto fronterizo adquirir 200 pupitres, 60 escritorios y sillas para el equipo de aulas, así como 3000 cuadernos, reglas, esferos y lápices para los alumnos de las comunidades.



Organización Achuar pide ayuda Gobierno

MARCELO GALVEZ

Corresponsal

Univ. 08-11-95

PUYO.- El Presidente de la Organización Achuar del Ecuador (Oinae) Pedro Tzamareint solicitó la ayuda del Gobierno y su intervención inmediata para que no se paraliquen las obras de construcciones escolares en varias comunidades indígenas.

Tzamareint explicó que a través del Fondo de Inversión Social de Emergencia (FISE) se logró concretar el proyecto de construcciones de seis aulas escolares para las comunidades achuar tanto en Pastaza como en Morona Santiago.

Sin embargo las construcciones se hallan paralizadas en vista de que no ha sido factible transportar los materiales desde la parroquia Taisha hacia los sectores donde se construyen dichas aulas.

Agregó que el coordinador del FISE

anunció que no existe dinero para continuar con el proyecto, por lo que han acudido a las Fuerzas Armadas para que les proporcionen un helicóptero y poder transportar los materiales para que esta obra se ejecute.

El dirigente indígena denunció que en el último conflicto armado las comunidades achuar del interior no recibieron ninguna ayuda del Ministerio de Salud ni de otras dependencias gubernamentales, por lo que reiteran su pedido de atención para este sector olvidado de la patria.

Reafirmó que los achuar y shuar siguen siendo el potencial de las fuerzas vivas en el sector más crítico de la frontera sur y merecen mejor atención gubernamental para estar preparados en caso de nuevos conflictos.

Tungurahua • Hay un nuevo alcalde mayor

COM. 08-14-95

La tradición está viva en Salasaca

Ambato, Ecuadoradio

Salasaca es uno de los pueblos de Tungurahua que no ha mezclado su raza.

Sus 10.000 habitantes conservan sus leyendas, tradiciones, costumbres y cultura.

La comunidad se levanta a casi 15 kilómetros, al oriente de Ambato.

Pertenece al cantón Pelileo, Tungurahua. Su población se dedica a la agricultura y a las activi-

Hace poco, en función de la tradición más antigua, se nombró al alcalde mayor, dignidad que recayó en Manuel Masaquiza, quien tendrá el apoyo de su consorte, Juana Chango.

En este caso se ha hecho una variación en la costumbre ancestral en la cual no figuraba para nada la mujer.

El alcalde mayor es el encargado de vigilar que el pueblo se mantenga unido; que no atente contra sus costumbres y que pro-

mueva siempre el desarrollo.

Una de las actividades más importantes que tiene Salasaca es el Corpus Cristi.

La población se transforma en una verdadera fiesta de religiosidad y de misticismo.

En 1996 la celebración estará presidida por el matrimonio Masaquiza-Chango.

Es una experiencia inolvidable recorrer sus calles...es como si el tiempo se hubiera detenido.

Movimiento Pachacutec:

Tiene apoyo de indígenas

LH. 09. 14. 95

Pachacutec, es un movimiento que busca nuevas alternativas, que responda a la realidad e intereses de los indígenas que han permanecido marginados; en las comunida-

des de la provincia de Imbabura tiene una gran acogida.

Cotacachi.-En la provincia de Imbabura el movimiento Nacional Pachacutec, conformado hace varios meses ha tenido una

imbabureños

gran acogida y el apoyo necesario para continuar con este proyecto que busca la unificación y participación ciudadana sin partidismos de ningún tipo, sino más bien buscando una alternativa que recoja el sentimiento y los intereses de las clases campesinas e indígenas del Ecuador explicó Miguel Robalino, miembro

CONTINUA ►

CONTINUACION ►

de la Unión de Organizaciones Campesinas de Cotacachi, (UNORCAC).

Manifiesta que se diferencia de los partidos políticos por cuanto este movimiento está conformado con gente de las propias comunidades, quienes son conocedores de la realidad y de las necesidades que aquejan a este gran sector que ha sido margina-

COM. 08. 19. 95

do por mucho tiempo".

El movimiento Pachacutec está conformado por Valerio Grefa, Tránsito Chela, Cristóbal Tapui, quienes fueron nombrados en el consejo nacional realizado en la ciudad de Quito.

En Imbabura, el proceso de formación está madurando, la participación se hace cada vez

más directa con planteamientos diferentes a la de los políticos de turno.

Robalino, cree en el éxito de este sector que llegará con hechos reales, para lo cual se estudiará cocienzudamente y se llegará con lineamientos que constituyan la base principal de este movimiento.

Tungurahua • Quemarán a los delincuentes

Indígenas seguirán aplicando su justicia

Ambato, Ecuador

Alrededor de 15.000 campesinos reunidos en la plaza El Tambo, cantón Pelileo, ratificaron la decisión de mantener una lucha abierta y frontal contra la delincuencia.

No hubo el mínimo arrepentimiento sobre la acción cometida el pasado cinco de julio en contra de dos delincuentes que dieron muerte a un ko'eano residente en el lugar.

Al contrario explicaron que la

justicia y las leyes favorecen y protegen a los verdaderos enemigos de la sociedad.

Los indígenas deploraron la actuación de abogados que defienden a sus clientes, pese a conocer que matan, violan, asaltan y que cometen frecuentemente delitos en contra de la integridad de las personas.

Los dirigentes de las juntas del campesinado no se retractaron en lo actuado y dijeron que no habrá consideración con los delincuentes y contra quienes pretenden

atentar contra la vida y los bienes ajenos, al menos en las jurisdicciones donde hay estos organismos.

La reunión en referencia estuvo presidida por Manuel Gallegos, presidente del Consorcio de Juntas del Campesinado de Tungurahua y Chimborazo, además, por los dirigentes, Benjamín Ayllón, Fermín Rosero, Carlos Sánchez, Humberto Campos y Gonzalo Garzón, entre otros.

III asamblea indígena mañana en

Exp. 08. 19. 95 EL PUYO

Desde mañana y hasta el 26 del presente mes, se llevará a cabo la tercera asamblea ordinaria indígena de la amazonía, con el propósito de analizar algunos proyectos de desarrollo para estas comunidades.

En la cita participarán representantes de las nacionalidades amazónicas, quichuas, achuar shuar, cofán,

huaorani y secoya.

Por otra parte, el director de la Empresa Eléctrica Ambato, regional centro norte, Patricio Garzón, indicó hoy que si la situación climática no mejora, el horario de racionamiento eléctrico se ampliaría en esta provincia.

Precisó que los horarios de suspensión se están cumpliendo alternadamente, esto es, desde las 13H00 hasta

amazonía

las 18h00 y desde las 17h00 hasta las 22h00. También se dio a conocer que el Instituto Pedagógico Camilo Gallegos Domínguez, de la parroquia Shell, inició un seminario taller para el ascenso de categoría de los maestros de los niveles preprimario, primario y secundario de esta provincia.

Hoy el rito se vuelve arte

Com. 08. 19. 95

Participarán agrupaciones de la Sierra y la Amazonía. Interpretarán la

música ritual de los pueblos indios, convertida en espectáculo artístico.



CONTINUA ►

La tarina de la plaza de Santo Domingo se vestirá de colores fuertes, de espejos, de cintas. Se cubrirá de sonidos de rondadores, de zamponas, de bombos, de quenás, de charangos... La cita es esta noche -sábado-, a partir de las 18h00.

Actuarán nuevas y viejas agrupaciones de música y danza indígena. La oferta es variada: Ñanda Mañachi, Grupo Otavalo, Pintag Proyecciones, Guaytacamac y Kaya Puca. Una de las principales atracciones de la noche será la participación de un grupo musical shuar que interpretará música de la Amazonía.

Esta es la oportunidad de conocer, un poco más, la belleza de la música indígena, aunque sea fuera de su contexto que, según el musicólogo Juan Mullo, es un contexto ritual.

Mullo va más allá. Advierte que la música indígena no sólo que se define por sus funciones sociales y rituales, sino que "no tiene una característica artística sino un carácter de vida"

En las comunidades indígenas, explica Mullo, el músico, a pesar de ser visto como una persona de poder, no es considerado un artista.

"Esa es una concepción estrictamente occidental".

¿No se desvirtúa, entonces, el sentido de esta música al presentarla, como hoy en la plaza de Santo Domingo, convertida en espectáculo?

No, según algunos músicos relacionados con las manifestaciones étnicas.

Para Patricio Mantilla, director del grupo Jatari, el escenario se convierte en un medio de difundir la identidad, pero también hace que la música pierda algunas características: fecha, zona, ritual.

Sin embargo, sostiene, es necesario mostrar esa riqueza cultural. Tal es la urgencia de difusión, que la música indígena debe "acudir a todas las expresiones culturales para evitar su extinción". El espectáculo es una de ellas.

Agrega que todo surgió por la dinámica de la sociedad. Lo negativo, continúa, sería que den-

tro de la propuesta de los grupos indígenas o mestizos exista demasiados elementos de aculturación.

El hecho de que una música ritual sea mostrada como espectáculo no le resta fuerza, afirma por su parte el investigador Ataúlfo Tobar.

"Al contrario-dice él-, le agrega importancia, porque es una oportunidad para el público de conocer una expresión cultural diferente.

El problema de fondo es la difusión, también para Juan Mullo. Él piensa que una visión purista es demasiado elemental y que inclusive puede ser atentatoria para la supervivencia de la música étnica.

Grupos de la Sierra y el Oriente

Ñanda Mañachi • Su nombre significa Préstame el camino. Empezó, hace más de 20 años, registrando la etnomúsica. Tiene varios discos editados. En sus actuaciones refleja los entretelones de las fiestas de San Juan y San Pedro.

Pintag Proyección • Grupo de proyección folclórica de la provincia de Pichincha.

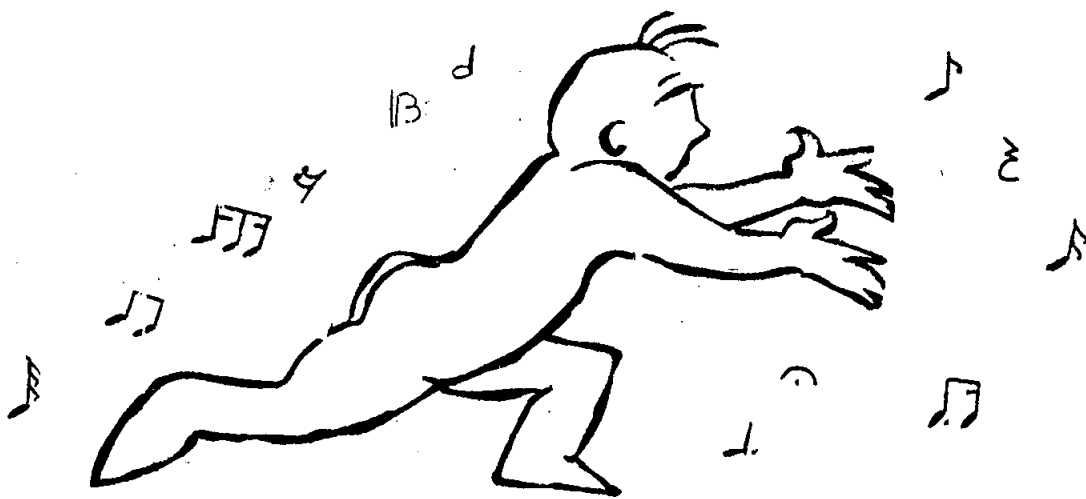
Guaytacamac • Un grupo bastante viejo: 15 años, aproximadamente. Recogieron toda la tradición musical de la zona de Cotopaxi. En sus danzas evidencia la tradición de los danzantes de los Santos Reyes.

Grupo Otavalo • Representantes de la zona quichua de la

población de Otavalo.

Grupo Shuar • Una representación de la comunidad Shuar de la Amazonía sur ecuatoriana. Con una riqueza cultural interesante y una forma instrumental diferente a la andina. Sus integrantes tocan el violín rústico -Kitial-, el tuntui, el tampúr, el pinkuí, el tumank, el wajfa., que fabrican ellos mismos..

Kaya Puca • Hace 12 años ejecuta música ecuatoriana de ciudad. Empezó con la influencia de grupos folclóricos foráneos. Sin embargo, con el trabajo de los compositores ecuatorianos: Carlos Bonilla y Marco Tulio Idrovo encontraron el camino de la música indígena y mestiza.



CITA CON LA HISTORIA

Los pueblos indígenas

L **Td. 18. 20. 95**

Los estudios de pobreza realizados en América Latina muestran que las poblaciones indígenas son sectores sociales particularmente marginados de los servicios más elementales y presentan indicadores socioeconómicos desfavorables. Existe un creciente reconocimiento de que las estrategias para superar la pobreza en la región deben tomar en cuenta esta realidad. Y lo cierto es que aún se cuenta con pocos datos confiables sobre las poblaciones indígenas y los problemas que enfrentan en cuanto a la salud, educación, medio ambiente, derechos humanos y desarrollo.

Varias reuniones de alto nivel internacional, como la Cumbre para la Tierra, de 1992, la Cumbre de Presidentes Iberoamericanos de ese mismo año, sumadas a la celebración en 1993 del "Año Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo", y a la inauguración, en 1994, del Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo, han contribuido a crear conciencia de los problemas que enfrentan estos grupos étnicos y a fortalecer la cooperación internacional para solucionarlos.

En este contexto se inserta el mencionado libro "Estudios sociodemográficos de pueblos indígenas", que recoge las principales ponencias presentadas en el seminario taller "Investigación sociodemográfica contemporánea de pueblos indígenas", que tuvo lugar en Santa Cruz, Bolivia, entre el 18 y 22 de octubre de 1993.

En sus casi 400 páginas el documento contiene información sobre los distintos grupos autóctonos, reflejo del trabajo de más de treinta especialistas en toda la región, y aborda las metodologías para la recolección de información. En él se

entregan datos sociodemográficos sobre poblaciones indígenas de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Perú y Venezuela. También hace un aporte en temas como la situación de la mujer y la salud materno-infantil, las migraciones hacia las ciudades y propuestas organizativas y jurídicas.

Quién es o no es indígena

En la parte I del libro, llamada "Censos Nacionales de Población y Vivienda y Censos Indígenas", se presentan diferentes propuestas para la identificación de la población indígena y de sus principales características en los censos de población o en los censos indígenas en Colombia, Venezuela, Ecuador y Guatemala.

En estos trabajos se exponen y discuten las implicancias del uso de los diferentes criterios que se utilizan en los censos: lengua hablada, autopercepción y ubicación geográfica, como los más usados.

Desde que los europeos llegaron a América, hace ya más de 500 años, comenzó a utilizarse el término indígena para designar a una parte importante de la población americana. Pero la identificación de quién es o no indígena presenta en la actualidad graves dificultades.

A las dificultades teóricas de la definición del universo, se agregan los perjuicios y temores inherentes a poblaciones socialmente discriminadas a lo largo de su historia. Con todas sus imperfecciones, los censos son una de las pocas fuentes disponibles y, con las debidas precauciones, constituyen una ayuda para mejorar el conocimiento que se tiene con miras a formular políticas destinadas a elevar sus deprimidas condiciones de vida.

Los autores recorren los diferen-

tes criterios técnicos para calcular las poblaciones autóctonas y analizan sus pro y contra. La población originaria, estimada para los años

PRIMER "DÍA MUNDIAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS"

El secretario general de la ONU, Boutros Boutros Ghali, lanzó el 9 de agosto un mensaje con la ocasión del primer Día Mundial de los pueblos indígenas, en el que expresó el deseo de que se reconozcan sus derechos.

En un comunicado publicado en Ginebra, el Secretario General recuerda que la ONU está elaborando una Declaración de los derechos de los pueblos indígenas.

Los años que van desde 1995 hasta el 2004 fueron proclamados por la ONU "Decenio internacional de los pueblos indígenas" y el comunicado indica que los derechos de esos pueblos son tomados en cuenta en las conferencias de las Naciones Unidas relativas al desarrollo económico y social, al medio ambiente y a los Derechos Humanos.

La pobreza es el problema más importante para estas poblaciones a menudo despojadas de su territorio y sus riquezas naturales a beneficio de otros, señaló el Secretario General.

Boutros Boutros Ghali desea que los representantes de los pueblos indígenas puedan estar asociados a las decisiones a nivel nacional e internacional y que esos pueblos puedan ejercer plenamente sus tradiciones, que tanto contribuyeron a la calidad de vida sobre el planeta. (REUTER)

CONTINUA ▶

Elloso

recientes, tendría el mismo orden de magnitud que la que se supone habitaba el continente hace 500 años; unas 400 millones de personas. Ellos concluyen que: El hecho de que, en una perspectiva histórica de largo plazo, los nativos hayan mantenido su volumen, podría ser explicado por las guerras y epidemias, sobre todo en el periodo de conquista y colonización y, más recientemente, por el proceso de homogeneidad (mestizaje y erosión de sus tradiciones culturales).

Generalmente, la población de un país se modifica por la acción de nacimientos, defunciones y migraciones, cuyo saldo es, en la mayoría de los casos, positivo. En cambio, para los indígenas u otras minorías étnicas, se agregan elementos adicionales: primero, cambios de índole cultural, que habitualmente conducen a reducciones de su población, por el abandono de sus tradiciones y la adopción de formas de vida propias de un mundo moderno globalizante, y segundo, nacimientos que al pertenecer a parejas étnicamente mixtas, dan lugar a una población mestiza que no se considera indígena.

Dónde viven los indígenas

Al asignar prioridad al peso relativo de las etnias en la población nacional se puede diferenciar a los países de la región en tres grupos, siguiendo el mencionado estudio de Peyser y Chackiel:

El primer conjunto de países, el más importante desde el punto de vista del volumen demográfico, está constituido por Bolivia, Ecuador, Guatemala, México y Perú, los que representarían entre el 40% y 60% de la población total nacional, salvo el caso de México. Este grupo abarca la mayor parte de los pueblos indígenas, con una población, tanto censal como resultante de las estimaciones, cercana al 90% del total de indígenas de la región. Estos países se caracterizan por poseer grupos étnicos con una fuerte representatividad de la cultura indígena, que integran una gran cantidad de la población total y habitan la mayoría del territorio urbano y rural. En este caso, la mayor parte de los indígenas se insertan en el ámbito campesino, desde donde establecen sus relaciones como sector subordinado a los cambios y fluctuaciones caracterís-

ticos de las áreas rurales.

En este contexto, practican una economía de subsistencia que los mantiene en la pobreza y marginados de los mecanismos sociales que promueven la integración y el desarrollo.

En el segundo grupo se encuentran los países cuyos grupos indígenas son numéricamente inferiores a los anteriores pero relevantes a nivel nacional. Allí poseen zonas de resguardo o habitan en reducciones especialmente designadas para el efecto. La influencia de su cultura no es tan fuerte ni generalizada debido, principalmente, a esta limitación. Este es el caso de Honduras, Panamá y Paraguay. En tercer lugar países como Brasil, Colombia y Venezuela, cuyos grupos indígenas habitan aún en estados silvícolas y con una gran organización tribal en autosuficiencia.

Se estiman que constituyen cerca del 5% del total de los indígenas americanos. Se caracterizan por el escaso contacto con el resto de la sociedad, por mantener un estilo de vida muy ligado al hábitat y por estar expuestos a la extinción del desarrollo.

Bolivia, Guatemala, Perú y Ecuador, donde la población autóctona sobrepasa el 30%, se encuentran entre los países del mundo con niveles más altos de mortalidad en la niñez. En América Latina, Bolivia y Guatemala no sólo tienen los niveles más altos de fecundidad y mortalidad infantil, sino que, también, grandes diferencias entre la población indígena y la no indígena.

Pobres entre los pobres

En la quinta parte del libro se recogen resultados de investigación demográficas, socioeconómicas y antropológicas -ya terminadas o en

curso- relevantes para el conocimiento de la situación de la población indígena en la región.

En su trabajo "Los Pueblos Indígenas y la Pobreza en América Latina: un Análisis Empírico", George Psacharopoulos y Harry Anthony Patrinos, documentan las condiciones socioeconómicas de los pueblos indígenas mediante datos empíricos obtenidos de estudios nacionales hechos en Bolivia, Guatemala, México y Perú.

Concluyen que la pobreza en la población autóctona es generalizada y grave y que sus condiciones de vida son peores que las de la población no indígena.

Por ejemplo, la mayoría de la población indígena de Perú es pobre, y más de la mitad es extremadamente pobre. Ella tiene una vez y media más probabilidades de ser pobre que la población no indígena, y casi tres veces más de ser paupérrima.

Las condiciones de vida de la población indígena son pésimas, especialmente si se la compara con las de la población no autóctona. Otro ejemplo: en las zonas de México con menor proporción de población indígena, las posesiones materiales, como televisores, refrigeradores y automóviles, abundan más que en las zonas con mayor número de indígenas. Servicios como el agua corriente por tuberías, la electricidad y el teléfono son también más comunes en las zonas con menos indígenas.

El mismo estudio demostró que existe una correlación "muy fuerte" entre los logros educativos y la situación de precariedad que viven los pueblos indígenas.

En Bolivia, los niveles de escolaridad de la población indígena son aproximadamente tres años, como promedio, que para el resto de la población.

La pobreza indígena en cuatro países seleccionados

(Porcentaje de la población por debajo de la línea de la pobreza).

Países	Indígenas	No Indígenas
Bolivia	64,3	48,1
Guatemala	86,6	53,9
México	80,6	17,9
Perú	79,0	49,7

CON OLOR A SELVA

Supl. Exp. 08. 20. 95

Recuerdo que fueron cuatro días. La lluvia casi no paraba y en los momentos en que asomaba el sol tropical, matábamos el tiempo con la bodoquera, intentando clavar los dardos en una papaya: ir fructuoso. No es fácil disparar con el arma que por generaciones han utilizado los nativos en la selva.

Y cuando volvía nuevamente el padre Jacinto Bucheli endulzaba las horas con una conversación amena, con anécdotas que ocupaban toda la atención. Años después volví a encontrar a ese cura de los ojos de un azul intenso, con su piel tostada a fuerza de tanto tomar el sol, en Tisaleo donde la noche fría nos hacía dar diete con diete y tuvimos que recurrir al brasero para abrigarnos. Entonces el padre "Buche" -como le llama la gente curiosamente- mezcló su empedrimido hábito de fumar con unas cuantas tazas de café negro que conservaba en un termo. Eran las tres de la mañana y todavía charlábamos animadamente, en medio de las evocaciones.

EN CURARAY

A Jacinto Bucheli le conocí en Shell, en la Base Aerea cuando él trabajaba como Capellán del Ejército. Con él hicimos unos cuantos viajes a lo más profundo de la selva y uno de ellos fue a Curaray, el mal tiempo nos obligó a esperar varios días la avioneta de la Misión Salesiana y en ese lapso, el sacerdote habló de su historia, de su vida sacrificada, de sus vivencias que son muchas.

"Déjeme hablarle del del Ecuador que Uu. no ha vivido, porque todo lo que se ve es lo que pasa, transcurrir inevitablemente y luego se termina. En cambio lo que se vive, se queda dentro de uno", fue el saludo del padre "Buche" cuando nos conocimos. En ese instante pensé que ese hombre tenía mu-

cho que contar. Sencillo, con pantalones de tela y una camisa a cuadros como cualquier hombre no parecía un religioso.

Además, él nunca tomaba en cuenta a la congregación, "lo importante es la vocación que hay que poner al servicio del prójimo, el Evangelio tiene que enseñar a vivir como lo hacía Cristo, lo demás puede ser secundario. 'El hábito no hace al monje', el viejo adagio no lo olvido nunca. Al final quien más sabe en estas selvas siempre será el indígena que conoce lo que le rodea, que nació aquí y en un momento dado puede curar sus enfermedades con las hierbas cocinadas. ¿Se da cuenta lo que significa extraviarse en esta espesura? A mí me han enseñado que cuando eso me sucede, es mejor sentarse a esperar hasta que alguien lo encuentre, especialmente si uno va caminando con un guía que siempre va adelante con el machete en la mano abriéndose paso, dejando las señales para los que caminan atrás".

"El nativo no se extravía nunca, incluso se guía por la posición del sol, por el curso que siguen las aguas del río, o por aquellas pequeñas cosas que para uno pueden ser nada pero para ellos, todo, créame que en esta exuberancia yo aprendí a ser hombre primero, luego sacerdote. Y existe algo que me duele más que nada, es una realidad irrefutable: ningún Gobierno ha trabajado como debe ser por la Amazonia".

HERMANADO CON LA SELVA

Jacinto Bucheli se pasó tres décadas en el oriente ecuatoriano, de un lado a otro. A veces caminando días enteros, hasta que por la tarde caía rendido por el cansancio, echado en el piso de tierra de alguna casita típica. En otras ocasiones, volando en las avionetas que son tan útiles, el único vehículo salvador cuando se trata de sacar un enfermo grave a un centro hospitalario.

Es así como el padre "Buche" ha llegado a tierras de los Sáparos de quienes no quedan más media docena de fami-

K
I
P
U



CONTINUA ▶

K
I
A
U

lias. Según él, han vivido -al parecer todavía viven- en el río Tigres y en el Bobonaza, al final han sido absorbidos por los Quichuas, que son mucho más numerosos, conocidos por Alamas o ribereños. Jacinto Bucheli ha llegado donde los Shimás y también a Juito, caserío diminuto de gran antigüedad que se terminó por culpa de la guerras con los huaorani. Compartió con Achuales que desconocí tantas cosas, que hasta se comían el jabón pensando que era algo agradable para el paladar. Jamás habían probado el azúcar ni tomado una taza de café.

Todo eso le ha dejado al padre "Buche" una experiencia enriquecedora y el contacto con la realidad le impulsó a luchar para mejorar la vida de esta gente que en su dieta diaria sólo tiene yuca y plátano, carne de monte cuando la cacería es buena y el pescado, cuando el río les da la oportunidad de pescar.

La pesca ha escaseado notoriamente en los ríos del oriente en los últimos años. *"En mi larga vida he hecho de partero, cocinero, de albañil y enfermero. Y por supuesto de cura, hay ocasiones en que la realidad es tan aplastante que uno puede llegar a olvidarse de los hábitos. Para ser útil a esta gente, estudié para pilotear avionetas y créame que eso no fue bien mirado por las autoridades eclesásticas. Sé como manejar un avión, en caso de emergencia pondría en práctica mis conocimientos, aunque prefiero no pensar*

en eso. Y si no hay iglesia, un árbol grande puede servir de altar, es cuestión de arrimarse a él y nada más. Yo siento que emana olor a selva".

UNA ANECDOTA

Quizás lo más grande que haya vivido el padre Jacinto Bucheli es cuando de su cabeza quisieron hacer "Tzantza".

"Eso nunca lo podré olvidar, fue cuando visité a los Intzacua. La orden partió de los patriarcas del grupo humano, vivían en las riberas del Pastaza, muy abajo, casi en territorio peruano. Uno de ellos tenía 8 esposas y fue padre de 48 hijos, ya pisaba casi el siglo de vida. Ahí fue cuando les entró el deseo de que la cabeza de un hombre blanco, con barba y ojos azules se convirtiera en "Tzantza". Dios quiso que me salvara y que mi pobre cabeza no estuviese por ahí, en algún museo, de lo contrario no estaría aquí con Ud. contándole mi vida. Por eso escribiré un libro con mis memorias. Eso -que ya está comenzado- lo terminaré cuando me retire porque tengo mucho para contar".

Y es verdad. El padre "Buche" -que debe andar por los 67 años- tiene mucho que contar. Ventajosamente puede hacerlo: su cabeza no se halla en ningún museo, tampoco está colgada de una pared en la casa de un coleccionista. Hace siete años que no estrecho su mano fuerte, pero siempre lo recuerdo. Me lo imagino junto a una taza de café fumando incansablemente.

"PADRE, ME MUERO"

Un pasaje triste en la vida del padre "Buche" es el que relata él mismo, en sus propios términos.

"Jamás me he sentido más impotente y apenado cuando en el río Bobonaza, en Pucayacu (provincia de Pastaza a un día de canoa de la frontera con Perú), el familiar de un Alama fue a verme por la noche para que asistiera a un mordido por la cucubra venenosa. Me impresionó ver que el brazo derecho era pellejo, olla horrible y estaba completamente descompuesto. 'Me muero, padre', fue lo que me dijo. Ahí supe que le había mordi-



do una X hacia cinco días. En mis adentros pensé que era demasiado tarde. Le di ánimo y le dije que se mejoraría. El nativo no se tragó el cuento, solamente exclamó: 'No pasó de esta noche'. Y a continuación, me pidió una imagen de la Virgen Inmaculada. Elevé una plegaria y me fui a dormir al ver que el enfermo se quedaba más tranquilo. Pero no podía ya conciliar el sueño recordando al hombre. El veneno sólo tenía que llegarle al cerebro y con ello, la muerte inevitable.

CONTINUA ▶